

Reporte de logros de estudiantes hispanos



EVANSTON/SKOKIE
SCHOOL DISTRICT 65

Oficina de Investigación, Contraloría y Datos

Enero 20, 2017

Contenido

Introducción 2

 Temas abordados y resumen de resultados 2

Hispanos en el Distrito 65 5

 Estudiantes hispanos 5

 Maestros y personal hispanos 7

Experiencias y resultados de estudiantes hispanos en preescolar 9

 Experiencia preescolar, por raza 10

 Logros en ISEL, por raza 11

Logro de estudiantes hispanos en los primeros grados escolares (K-3) 15

 Logros desde kinder hasta tercer grado 16

 Logros desde Kindergarten hasta tercer grado, por preparación para Kindergarten 16

Logros de estudiantes hispanos desde tercer grado hasta 8vo grado 19

 Preparación para la universidad 20

 Alcanzando los avances esperados 23

 En el percentil 25 o por debajo de él 25

 Logros y calificaciones en el examen MAP 27

Logros de estudiantes hispanos por escuela 29

 Preparación para la universidad 29

 Avances esperados 30

Comparativo de logros hispanos 32

 Promedio nacional 32

 Distritos comparables 33

 Desempeño en el examen PARCC en distritos comparables 34

Educación bilingüe y logros de estudiantes hispanos 37

 Participación hispana en Programas de aprendizaje del inglés 37

 Resultados para antiguos estudiantes 'ELs' en secundaria 41

 Análisis de parámetros de zonas de alfabetización dual y del desempeño de estudiantes TWI 44

Disciplina de estudiantes hispanos 46

 Referencias disciplinarias a la Oficina de la Dirección 46

 Suspensión fuera de la escuela 47

Notas técnicas 48

Apéndice 49

Referencias 53

Introducción

En el 2016, la Ofna. de Investigación, Contraloría y Datos (RAD) del Distrito 65, publicó un reporte acerca de los logros de los estudiantes de raza negra en el distrito. Una respuesta natural a ese reporte, tanto entre los padres del Distrito 65 y dentro de RAD, fue el deseo de un reporte equivalente acerca de los estudiantes hispanos del Distrito 65. Los estudiantes hispanos del distrito son un grupo casi del mismo tamaño como la población de estudiantes de raza negra del distrito el cual enfrenta muchos de los mismo desafíos académicos, sociales y económicos. Los estudiantes hispanos también requieren a menudo muchos apoyos para el aprendizaje del idioma inglés. Los datos presentados en este reporte representan los esfuerzos de RAD para crear una visión detallada del logro de los estudiantes hispanos en el Distrito 65, y para responder a varias solicitudes de los padres con respecto a información relacionada con la situación de la educación de los estudiantes hispanos en nuestro distrito.

Temas abordados y resumen de resultados

¿Cómo están representados demográficamente en el Distrito 65 los estudiantes hispanos y el personal?

- Cerca del 18% de los estudiantes del Distrito 65, o cerca de 1 de cada 5, se identifica como hispano.
- Comparado con el estudiante promedio del Distrito 65, los estudiantes hispanos tienen un 75% de más probabilidad de vivir en hogares con bajos ingresos y cerca de tres veces de probabilidad de ser estudiantes aprendices del inglés.
- 8.5% de los maestros del Distrito 65, 2.3% de los administradores y 13.7% del total de empleados se identifica como hispano.

¿Cuáles son los índices de participación y resultados para los estudiantes hispanos en educación preescolar den el Distrito 65?

- En el 2016, casi todos los estudiantes hispanos (94%) que entraron al kindergarten tuvieron algún tipo de experiencia preescolar.
- Los estudiantes hispanos tienen más probabilidad de asistir a experiencias a nivel preescolar patrocinadas por el Distrito 65, específicamente programas de medio día de duración, en comparación con todos los demás estudiantes.
- 46.5 por ciento de los estudiantes hispanos entran al Distrito 65 con el nivel de habilidades de nivel preescolar, consideradas como “listo para el kinder”. Esto se compara con el promedio de 57.0 por ciento del distrito.
- Desde el 2013, el porcentaje de alumnos hispanos de kinder que tenían una área específica de necesidad en una o más habilidades de alfabetización básica, ha disminuído. En el 2016, 3 de cada 10 alumnos de kinder tuvo un área de necesidad específica.
- La brecha en las habilidades básicas de preparación para el kinder entre estudiantes hispanos y el distrito como un todo, ha disminuído en 7.4 puntos porcentuales desde el 2013.

¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes hispanos desde el kinder hasta el 3er grado?

- La brecha en el porcentaje de estudiantes con habilidades de lectura al nivel de parámetro entre estudiantes hispanos y estudiantes en todo el distrito aumentó en 3,3 puntos porcentuales desde kindergarten hasta 3er grado.
 - La brecha disminuye en 22.8 puntos porcentuales para estudiantes que no estaban listos para el kinder, y aumenta en 7.8 punto porcentuales para estudiantes que estaban listos para el kinder.

¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes hispanos desde 3ero hasta 8vo grado?

- Los estudiantes hispanos tienen la misma probabilidad de obtener avances esperados en el examen MAP, que el estudiante promedio, significando que, aunque empiecen en un nivel más bajo, logran el mismo progreso relativo a su punto de referencia, al igual que el estudiante promedio).
- Tanto para los estudiantes hispanos como para todos los estudiantes del Distrito 65, el año 2016 representa un máximo de cuatro años en lectura y un máximo de tres años en matemáticas, obteniendo avances esperados.
- Los estudiantes hispanos tienen menos probabilidad de alcanzar los parámetros de preparación para la universidad (CRBs) en matemáticas y en lectura, comparados con el estudiante promedio del Distrito 65, y tienen más probabilidad de ubicarse por debajo del percentil 25 en matemáticas y en lectura, que el estudiante promedio del Distrito 65. .
- En los últimos dos años, el Distrito 65 ha realizado progresos reduciendo el porcentaje de todos los estudiantes y el porcentaje de estudiantes hispanos que se ubican por debajo del percentil 25.

¿Cómo varían por escuela los resultados de los estudiantes hispanos?

- En el 2016, el porcentaje de estudiantes hispanos alcanzando el CRB en el examen MAP, varió por escuela, de un 23.4% a un 55.9% en matemáticas y de un 25.8% a un 73.7% en lectura.
- En el 2016, el porcentaje de estudiantes hispanos obteniendo avances esperados en el examen MAP, varió por escuela de un 33.3% a un 64.9% en matemáticas y de un 32.1% a un 76.9% en lectura .
- Las escuelas también varían significativamente en el número de estudiantes hispanos que tienen y en el porcentaje de los estudiantes que viven en hogares con bajos ingresos o que son 'ELs'.

¿Cómo se comparan los logros de los estudiantes hispanos del Distrito 65 con los logros de los estudiantes hispanos a nivel nacional? ¿Cómo son en comparación con distritos similares?

- Los estudiantes hispanos del Distrito 65 se ubicaron por debajo del promedio del distrito y casi dentro del promedio a nivel nacional en el examen MAP tanto en lectura como en matemáticas.
- Comparados con distritos escolares similares en Illinois, los estudiantes hispanos del Distrito 65 se desempeñan relativamente bien en el examen PARCC en matemáticas y relativamente mal en el examen PARCC en lectura. En ambas materias, el Distrito 65 mostró una brecha más amplia que la mayoría de los distritos comparables, entre el logro de los estudiantes hispanos y el logro del estudiante promedio.

¿Cómo se compara la participación de los estudiantes hispanos en programas para 'EL', con el distrito como un todo? ¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes hispanos del distrito que son 'EL'?

- Los hispanos tienen tres veces más probabilidad de ser estudiantes 'ELs', que el estudiante promedio del Distrito 65.
- Menos estudiantes hispanos están renunciando a servicios 'EL' cuando califican para recibirlos. El programa TWI atiende a más estudiantes hispanos que cualquier otro programa 'EL' en el Distrito 65.
- En la secundaria, los estudiantes hispanos que participaron en programas TWI o en otros programas, a menudo se desempeñaron en niveles cercanos (e incluso en niveles superiores) al desempeño de sus compañeros hispanos que no eran estudiantes 'EL'.
- Del 6^{to} al 8^{vo} grado, la probabilidad de que antiguos estudiantes hispanos del programa TWI provenientes de hogares con bajos ingresos se ubicaran por arriba del percentil 40, aumentó en 18 puntos porcentuales en matemáticas y en 20 puntos porcentuales en lectura.

¿Cómo se comparan los patrones de incidentes que requieren de disciplina, entre estudiantes hispanos y el estudiante promedio del Distrito 65?

- En el 2016, los estudiantes hispanos tuvieron la misma probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65, de ser enviados a la Ofna. de la Dirección debido a un incidente clasificado como mayor.
- En el 2016, los estudiantes hispanos tuvieron menos probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65, de ser suspendido.

Hispanos en el Distrito 65

¿Cómo están representados demográficamente los estudiantes y el personal hispanos en el Distrito 65?

- Cerca del 18% de estudiantes del Distrito 65, o cerca de 1 de cada 5, se identifica como hispano.
- Comparado con el estudiante promedio del Distrito 65, los estudiantes hispanos tienen un 75% más de probabilidad de vivir en hogares con bajos ingresos y cerca de tres veces más de probabilidad de ser aprendices del idioma inglés.
- 8.5% de los maestros del Distrito 65, 2.3% de los administradores y 13.7% del total de los empleados, se identifican como hispanos.

Estudiantes hispanos

Antes de examinar el logro de los estudiantes hispanos en el Distrito 65, es importante entender la representación demográfica de los estudiantes hispanos en el distrito. La Tabla 1 muestra el porcentaje de estudiantes que son hispanos en cada escuela y en cada grado, junto con los programas de educación bilingüe ofrecidos en cada escuela. En general, los estudiantes hispanos representan el 18% de la población estudiantil en el Distrito 65 – el tercer grupo racial más grande después de los estudiantes de raza blanca (43%) y de los estudiantes de raza negra (24%). La escuelas del Distrito 65 varían en el porcentaje de sus poblaciones estudiantiles que son hispanas, desde un 3% hasta un 35%.

Tabla 1. Porcentaje de hispanos por grado escolar y programas bilingües disponibles para cada escuela, 2015-16

Escuela	Grado										Total	Programas bilingües disponibles ¹
	K	1	2	3	4	5	6	7	8			
Chute							26%	26%	24%		26%	ESL, SSS
Haven							15%	11%	14%		13%	ESL, SSS
Nichols							16%	19%	20%		18%	ESL, SSS
Dawes	45%	34%	35%	29%	37%	31%					35%	TWI, ESL
Dewey	25%	28%	24%	19%	18%	18%					22%	TWI
Lincoln	6%	8%	13%	9%	14%	17%					11%	ESL
Lincolnwood	11%	8%	12%	9%	11%	9%					10%	
Oakton	30%	24%	25%	24%	32%	27%					27%	TWI
Orrington	3%	1%	2%	5%	0%	4%					3%	ESL
Walker	23%	7%	17%	18%	13%	12%					15%	ESL
Washington	34%	41%	33%	33%	33%	37%					35%	TWI
Willard	26%	23%	20%	26%	22%	26%					24%	TWI
Kingsley	6%	4%	8%	8%	14%	13%					9%	
King Arts	13%	11%	15%	18%	20%	14%	16%	13%	14%		15%	

¹ Apoyo ESL: Inglés como Segundo Idioma (English as a Second Language, por sus siglas en inglés). Clase ofertada de SSS: Español para hispano hablantes (Spanish for Spanish Speakers). Programa ofertado TWI: Programa de Doble Inmersión (Two-Way Immersion program).

Bessie Rhodes	20%	11%	2%	2%	7%	22%	16%	7%	14%	11%
Total	21%	17%	18%	17%	19%	20%	18%	17%	18%	18%

La Tabla 2 muestra cómo los estudiantes hispanos se comparan con el distrito como un todo en varias medidas demográficas importantes. Los estudiantes hispanos tiene mucha más probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65 de calificar para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido (67% comparado con el 38% en todo el distrito).² Los estudiantes hispanos tienen tres veces más probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65, de calificar para recibir servicios ‘EL’ (como aprendices del inglés), con más de un tercio de estudiantes hispanos participando en programas ‘EL’ en el 2016. Además, los estudiantes hispanos tienen casi tres veces más probabilidad (19.5% comparado con un 5.7%) que el estudiante promedio del Distrito 65, de ser “antiguo estudiante EL” —es decir, estudiantes que alguna vez calificaron para recibir servicios pero que ya no están formalmente inscritos en un programa ‘EL’. Los estudiantes hispanos tienen más probabilidad que el promedio de tener Planes de Educación Individualizada —“IEP”, por sus siglas en inglés—, (17% comparado con un 14% en todo el distrito), y tienen mucha más probabilidad que el promedio, de calificar tanto para servicios ‘EL’ como para planes ‘IEP’ (10% de hispanos comparados con sólo 2.5% del distrito como un todo).

Tabla 2. Porcentaje de FRL, EL, IEP, y de EL/IEP para estudiantes hispanos y para el Distrito 65, 2016

Medida	Estudiantes hispanos (Conteo)	Estudiantes hispanos (Porcentaje)	Distrito 65 (Porcentaje)
Calificando para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	1196	66.5%	38.1%
Aprendices del inglés (ELs)	683	38.0%	12.1%
IEPs	300	16.7%	13.8%
Ambos EL y IEP	180	10.0%	2.5%
Antiguos aprendices del inglés	340	19.5%	5.7%

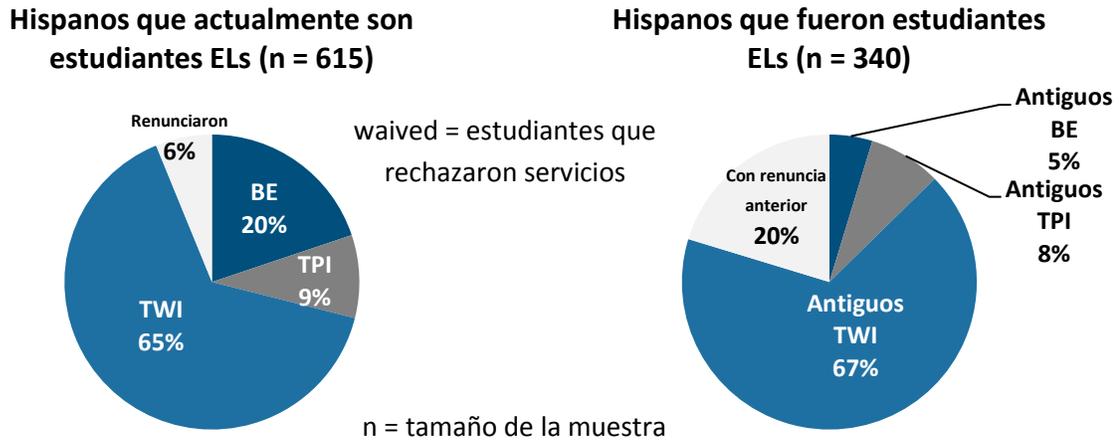
La Educación bilingüe es una parte crucial en la educación de los estudiantes hispanos en el Distrito 65, ya que 57% de los estudiantes hispanos son estudiantes ‘EL’ (aprendices del inglés) actualmente, o lo fueron. Este reporte analiza la educación bilingüe en detalle. Además de analizar el desempeño de estudiantes en programas bilingües, RAD también empezó a monitorizar el desempeño de los estudiantes que han salido de los programas bilingües.

La Figura 1 muestra la descomposición de los estudiantes hispanos aprendices del inglés, que participaron en programas para ELs en el año 2016 dentro de los programas individuales ofertados (o rechazados, si el estudiante calificó para recibir servicios para ELs y optó por no tomarlos.) El grupo de hispanos que antes eran ‘EL’, está dividido en base al programa en el que los estudiantes participaron previamente. El Programa de Doble Inmersión (TWI) atiende a la mayoría de estudiantes hispanos —cerca de dos tercios de

² La calificación para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido es el indicador principal que usa el distrito para identificar estudiantes que vivan en hogares con bajo ingreso familiar.

estudiantes hispanos ‘EL’ están en salones de clase TWI. Observe que existen menos estudiantes que actualmente están clasificados como “waived” – una indicación de que menos estudiantes hispanos que calificaron para recibir servicios ‘EL’, están eligiendo rechazarlos.

Figura 1. Descomposición del programa para estudiantes ELs, para hispanos que actualmente sean ELs o que lo fueron³⁴, 2016



Maestros y personal hispanos

La Tabla 3 muestra el porcentaje de maestros, administradores y todos los empleados del Distrito 65 que se identificaron como hispanos el 18 de enero del 2017. En este reporte define como administradores a aquellos empleados de escuelas y en las oficinas centrales, que tienen responsabilidades ejecutivas y de toma de decisiones. El porcentaje de maestros y de todos los empleados que se identifican como hispanos ha aumentado de manera sostenida durante los últimos años. El porcentaje de administradores que se identifican como hispanos aumentó ligeramente del 2016 al 2017, pero es menor que en el periodo del 2014 y del 2015.

Tabla 3. Porcentaje de maestros, administradores y todos los empleados identificados como hispanos, 2017

	2014	2015	2016	2017
Maestros	3.0%	3.2%	7.6%	8.5%
Administradores	4.3%	6.4%	2.2%	4.5%
Todos los empleados	7.5%	7.2%	12.8%	13.7%

³ Debido a limitaciones de datos históricos de RAD, tal vez no todos los antiguos alumnos ‘EL’ fueron contabilizados en esta gráfica.

⁴ TWI = Doble inmersión (Two Way Immersion, en inglés) TPI = Programa de Transición en la Enseñanza (Transitional Program of Instruction, en inglés), BE = Educación Bilingüe (Bilingual Education, en inglés)

La Tabla 4 muestra el porcentaje de todos los maestros y el personal identificados como hispanos a lo largo del tiempo en cada escuela así como para los empleados administrativos y empleados en todo el distrito. La habilidad de RAD para reportar acerca de la composición racial de grupos específicos de empleados es limitada para preservar la privacidad de cada empleado, pero los datos a nivel de cada escuela si están disponibles. En la mayoría de las escuelas y en el distrito como un todo, el porcentaje de empleados que son hispanos fue substancialmente más alto al inicio del año escolar 2016-17 en comparación con el año escolar 2013-14. En los últimos cuatro años, con excepción de dos escuelas, todas las demás han mostrado una tendencia de crecimiento en su representación hispana dentro de su personal.

Tabla 4. Porcentaje de maestros y personal que se identifica como hispano, por escuela 2014-2017

Escuela	% de empleados que son Hispanos			
	2014	2015	2016	2017
Chute	4.9%	3.7%	7.2%	8.9%
Haven	5.4%	6.0%	7.2%	8.4%
Nichols	7.5%	8.5%	11.6%	10.5%
Dawes	8.3%	8.9%	23.0%	22.8%
Dewey	10.0%	10.3%	14.5%	16.1%
Lincoln	7.1%	4.2%	5.4%	5.8%
Lincolnwood	8.9%	7.5%	12.5%	13.7%
Oakton	12.5%	12.7%	18.2%	21.1%
Orrington	6.4%	4.4%	11.4%	11.4%
Walker	0.0%	1.9%	5.7%	3.8%
Washington	19.2%	20.0%	39.4%	38.8%
Willard	9.5%	9.2%	13.8%	15.3%
Kingsley	2.0%	3.7%	2.0%	2.0%
King Arts	3.4%	4.5%	9.0%	8.0%
Bessie Rhodes	10.0%	7.4%	7.8%	14.0%
Admin/en todo el distrito	5.3%	3.2%	12.0%	18.3%
Total	7.5%	7.2%	12.8%	13.7%

Experiencias en preescolar y resultados de los estudiantes hispanos

¿Cuáles son los índices de participación y resultados para los estudiantes hispanos en educación preescolar en el Distrito 65?

- En el 2016, casi todos los estudiantes hispanos (94%) que entraron a kindergarten tenían algún tipo de experiencia a nivel preescolar.
- Los estudiantes hispanos tienen más probabilidad de asistir a experiencias de preescolar patrocinadas por el Distrito 65, específicamente en los programas que duran medio día, en comparación con otros estudiantes.
- El 46.5 por ciento de estudiantes hispanos entran al Distrito 65 con un nivel de habilidades a nivel preescolar, consideradas como “listos para entrar a kindergarten”. Esto se compara con un promedio del distrito del 57.8 por ciento.
- Desde el 2013, el porcentaje de niños hispanos en kindergarteners que tenían un área de específica de necesidad en una o más habilidades básicas de alfabetización, ha disminuído. En 2016, 3 de cada 10 niños hispanos en kindergarten tenían un área específica de necesidad.
- La brecha en las habilidades básicas de alfabetización, de preparación para entrar a kindergarten entre los estudiantes hispanos y el distrito como un todo, se ha disminuído en 7.4 puntos porcentuales desde el 2013.

La educación preescolar ha mostrado ser fundamental en el futuro académico de los estudiantes. Al estudiar las experiencias que los estudiantes tienen antes de inscribirse en el Distrito 65, emerge un entendimiento más amplio acerca de futuros resultados académicos. Esta sección se enfoca en los tipos de experiencias educativas a nivel preescolar de los estudiantes hispanos dentro del Distrito 65, así como indicadores de qué tan “listos o preparados están” los estudiantes hispanos para entrar al kindergarten cuando ingresan al distrito, comparados con el estudiante promedio. Saber qué tan bien están preparados los estudiantes hispanos para el kindergarten en relación a otros estudiantes, es importante para entender cómo atender de la mejor manera las brechas en el logro de los estudiantes hispanos en los grados escolares iniciales.

Noventa y cinco por ciento de los estudiantes hispanos que entran al kindergarten tuvieron alguna forma de experiencia preescolar (ya sea guardería, preescolar o algún programa “Head Start”). En promedio, los estudiantes hispanos tuvieron menos frecuentemente alguna experiencia de preescolar comparados con otros estudiantes dentro del Distrito 65. Los estudiantes hispanos tuvieron más probabilidad de asistir a preescolar en JEH que otros estudiantes. Los estudiantes hispanos inscritos en un programa preescolar tienen más probabilidad de estar en un programa del Distrito 65, que estudiantes con otros antecedentes raciales.

Mientras que los estudiantes hispanos tienen un índice ligeramente más bajo de participación en experiencias a nivel preescolar, existen diferencias más pronunciadas en la preparación para entrar a kinder

y en habilidades de alfabetización básica de los estudiantes hispanos. Los estudiantes hispanos ingresan a kindergarten, en promedio, con dominio de menos habilidades de alfabetización básica, haciendo esto que estén “menos preparados” que otros grupos de estudiantes en el Distrito 65.

Las diferencias en ingresos y en idiomas también juegan un papel en los niveles de preparación para el kindergarten. Los estudiantes hispanos con estatus de ingresos más altos están entrando al kindergarten en un nivel de preparación comparable al de estudiantes de otros distritos en hogares con ingresos más altos. Los estudiantes hispanos viviendo en hogares de bajos ingresos están entrando a kindergarten en un índice más bajo de preparación para el kindergarten, que otros estudiantes de bajos ingresos en el Distrito 65. Los estudiantes hispanos inscritos en programas ‘EL’ tienen más probabilidad de entrar a kinder con por lo menos una área de necesidad en alfabetización básica, comparados con otros estudiantes en el Distrito 65, provenientes de hogares con bajos ingresos.

Experiencia preescolar, por raza

Los estudiantes entran al Distrito 65 con un amplio índice de experiencias en educación preescolar. Los tipos de experiencias –educativa u otra- que un niño pequeño tiene, puede substancialmente impactar cómo se ajustan a la enseñanza en kindergarten y cómo se desempeñan académicamente. En el 2016, 94 por ciento de los estudiantes hispanos entrando al kindergarten del Distrito 65 tenían alguna experiencia de enseñanza preescolar. Entre el 2013 y el 2015, la inscripción de estudiantes hispanos en una experiencia de educación preescolar aumentó más que la de estudiantes del Distrito 65 como un todo. Los estudiantes en todo el Distrito 65 tienen más probabilidad de participar en más de una experiencia de enseñanza preescolar, que los estudiantes hispanos. La Tabla 5 contiene el análisis de la participación en preescolar por raza y por tipo de programa.

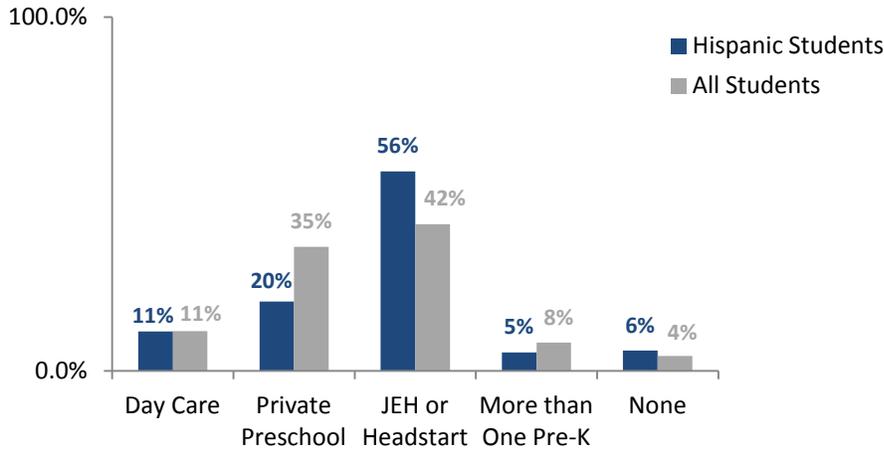
Tabla 5. Tipos de experiencias de preescolar para estudiantes que entran al kindergarten.

Tipo de Pre-K	2013		2014		2015		2016	
	Hispano	Todo	Hispano	Todo	Hispano	Todo	Hispano	Todo
Cualquier experiencia Preescolar	91.8%	93.7%	92.0%	95.4%	94.6%	95.9%	94.3%	95.8%
Guardería	13.0%	16.3%	19.9%	9.0%	12.9%	14.2%	11.1%	11.2%
Preescolar o Head Start	78.1%	77.2%	76.8%	80.5%	79.7%	78.0%	78.0%	79.6%
Más de uno			5.3%	5.7%	2.0%	3.7%	5.2%	8.0%
Total de estudiantes	146	863	148	845	147	829	173	820

El Distrito 65 proporciona programas de enseñanza preescolar con fondos federales, en su Centro Educativo JEH, financiado por aportaciones del programa “Head Start” y por dinero de la organización “Preescolar para todos” (Preschool for All). La selección para participar en los programas de enseñanza preescolar en el JEH, está determinada por una revisión de estudiantes para identificar factores de riesgo en el desarrollo. Los programas de JEH proporcionan servicios educativos para estudiantes desde los 0 hasta los 5 años de edad. La mayoría de los estudiantes atendidos por los programas del Centro JEH, son estudiantes que provienen de familias con bajos ingresos y estudiantes con discapacidades. El Distrito 65 atendió a 267 (32.6%) alumnos de kinder en el 2016 en sus programas de preescolar para estudiantes con

edades desde los 3 hasta los 5 años. 101 de esos alumnos de kinder eran hispanos. La Figura 2 muestra la mezcla de experiencias en preescolar para la generación 2016 de kindergarten.

Figura 2. Tipos de experiencias de preescolar para hispanos y para todos los estudiantes del Distrito 65, 2016



Casi 38 por ciento de los estudiantes inscritos en el Centro JEH, son hispanos, el doble del porcentaje en todo el distrito (19 por ciento de hispanos). La Tabla 6 contiene conteos detallados de niños en edades desde los 0 hasta los 5 años, inscritos en programas del Distrito 65, por ingreso en el hogar.

Tabla 6. Estudiantes atendidos por programas de educación preescolar del Distrito 65, por estatus de ingreso en el hogar

	2013		2014		2015		2016	
	# de	% de Total						
Estudiantes hispanos	170	36.3	143	31.6	143	36.4	127	31.1
Bajo ingreso	154	32.9	114	25.1	119	30.3	89	21.8
Ingreso más alto	16	3.4	29	6.5	24	6.1	38	9.3
Todos los estudiantes	468	--	453	--	393	--	408	--
Bajo ingreso	401	85.7	307	67.8	289	73.5	234	57.4
Ingreso más alto	67	14.3	146	32.2	104	26.5	174	42.6

Logros en examen ISEL, por raza

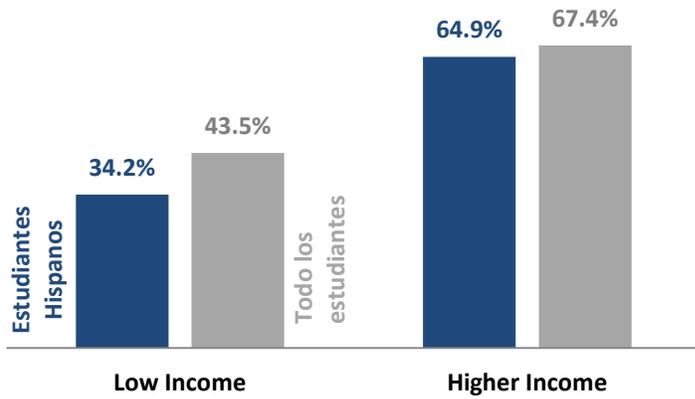
El Distrito 65 utiliza el examen "ISEL" (Illinois Snapshot of Early Literacy) como la primera medida de diagnóstico de las habilidades de pre-lectura del estudiante. Este análisis utiliza un estimado de la preparación para el kindergarten en lectura, basado en las habilidades de alfabetización básica medidas con ISEL.

La Junta Directiva de Educación de Illinois (ISBE), creó "ISEL" para medir las habilidades de alfabetización básica que los niños necesitan para ser lectores exitosos. Administrar ISEL a estudiantes de kinder en otoño, consiste en cinco tomas de habilidades de alfabetización básica. Puede encontrarse más información acerca de ISEL, en la sección de "Notas técnicas" bajo el encabezado de "Illinois Snapshot of Early Literacy." Para los propósitos de este reporte, se considera que un estudiante está listo para kindergarten en alfabetización temprana, si el estudiante se ubicó por arriba del parámetro a nivel estatal (percentil 50) en cuatro o más de las cinco tomas en la administración de ISEL en el otoño.

De todos los estudiantes hispanos que ingresaron a kinder entre el 2013 y el 2016, entre 97 y 99 por ciento de esos estudiantes recibieron alguna versión del examen ISEL para medir la preparación para el kindergarten. El ISEL se ofrece en inglés y en español. En el 2016, 80 por ciento de todos los estudiantes inscritos en programas de aprendizaje del inglés, tomaron el 'ISEL'. El mismo año, 72% de todos los estudiantes que hablan español, inscritos en programas 'EL', tomaron el 'ISEL'. Puede encontrarse información adicional acerca de estudiantes que tomaron el 'ISEL', en el "Apéndice", en las Tablas A3-A6.

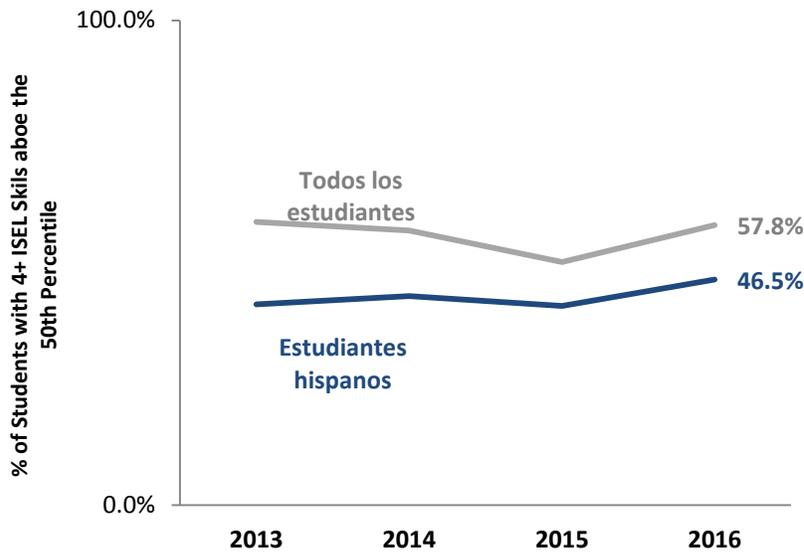
En el 2016, los estudiantes hispanos provenientes de hogares con ingresos mayores, tuvieron más probabilidad de estar listos para el kindergarten, que los estudiantes hispanos provenientes de hogares con bajos ingresos. Lo mismo sucedió en todo el distrito. Los estudiantes hispanos provenientes de hogares con ingresos mayores tienen casi la misma probabilidad de estar listos para el kindergarten, que sus compañeros provenientes de hogares con ingresos más altos, en todo el distrito. Los estudiantes hispanos provenientes de hogares con bajos ingresos, tienen 10 puntos porcentuales menos de probabilidad de estar listos para el kinder, que sus compañeros provenientes de hogares con bajos ingresos. La Figura 3 detalla la preparación para el kindergarten entre estudiantes de kinder que iniciaron en el año escolar 2015-2016, por ingreso en el hogar. Entre los estudiantes del Distrito 65, el índice de preparación difiere en 32 puntos porcentuales entre estudiantes de hogares con bajos ingresos y estudiantes de hogares con ingresos más altos. Para los estudiantes hispanos, el índice difiere en 28 puntos porcentuales, tomando como base el ingreso en el hogar. En los últimos cuatro años, la preparación para el kindergarten ha aumentado para los estudiantes hispanos pero ha decaído para los estudiantes en todo el distrito.

Figura 3. Porcentaje de estudiantes que están listos para Kindergarten, 2016



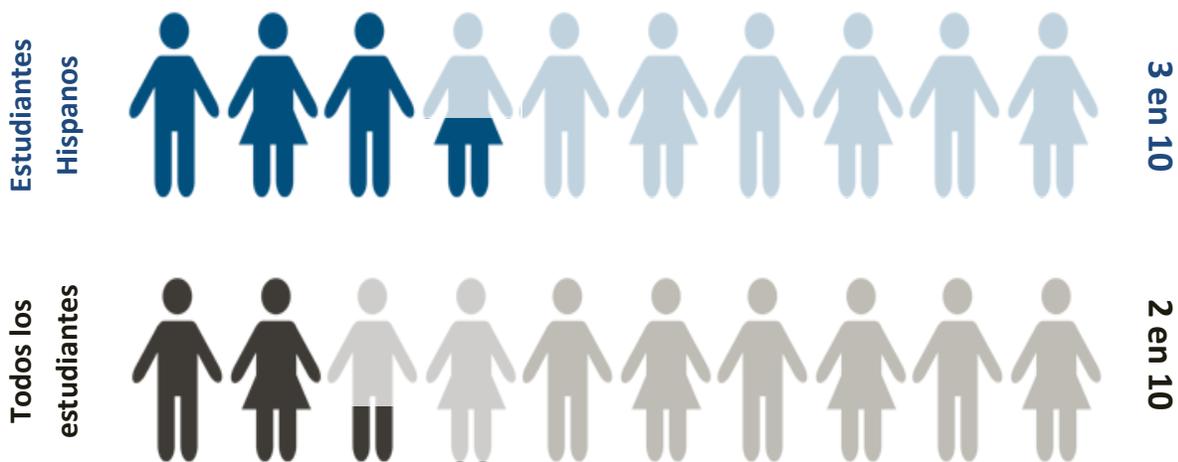
Los datos de evaluación recolectados cada año al inicio del kindergarten, representan una brecha de 11.2 por ciento en habilidades de alfabetización básica entre estudiantes hispanos y estudiantes en todo el distrito. Esta brecha, mostrada en la Figura 4, se ha estrechado en 7.4 puntos porcentuales desde el 2013. Puede encontrarse más información acerca del desempeño en 'ISEL', por estatus de ingreso en el hogar, en la Tabla 8 en el 'Apéndice'.

Figura 4. La brecha de preparación para Kinder en habilidades de alfabetización básica



En el 2016, más de 3 de cada 10 estudiantes hispanos de kindergartener tuvieron una área de necesidad específica en una o más de las habilidades de alfabetización básica. Menos de 3 de cada 10 estudiantes en el Distrito 65 tienen una posibilidad de intervención tomando como base una o más de las habilidades de alfabetización básica. Esto se define como “ubicación por debajo del percentil 20” en una o más habilidades. Entre el 2013 y el 2016, el porcentaje de estudiantes de kindergartener con un área de necesidad específica disminuyó para todos los estudiantes; esta estadística también disminuyó para los estudiantes hispanos.

Figura 5. Los estudiantes con una área específica de necesidades en una o más habilidades básicas de alfabetización, 2016



Logro de estudiantes hispanos en los primeros grados escolares (K-3)

¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes académicos desde Kinder hasta 3er grado?

- La brecha en el porcentaje de estudiantes con nivel de parámetros de habilidades de lectura entre estudiantes hispanos y estudiantes en todo el distrito, aumenta en 3.3 puntos porcentuales desde kindergarten hasta 3er grado.
 - La brecha disminuye en 22.8 puntos porcentuales para estudiantes que no estaban listos para kinder y aumenta en 7.8 puntos porcentuales para estudiantes que estaban listos para kinder.

Durante los primeros cuatro años en el Distrito 65, los estudiantes en todo el distrito demostraron un crecimiento considerable en la comprensión de lectura. Mientras que los estudiantes hispanos en todo el distrito también tuvieron un crecimiento considerable en estas habilidades, aún queda una amplia brecha en el dominio de la comprensión de lectura entre los estudiantes hispanos y en todos los estudiantes del Distrito 65.

El Distrito 65 utiliza en inglés, la “Evaluación de desarrollo en la lectura” = Developmental Reading Assessment” (DRA) y en español, la “Evaluación del Desarrollo de la Lectura” (EDL) como medidas de habilidades de lectura entre kinder y el 3er grado. El Distrito 65 establece un parámetro de lectura para los maestros, informado en la investigación, para que monitoricen el avance en lectura de los estudiantes. Esta sección utiliza ese parámetro.

El DRA es un examen de lectura oral en el cual los maestros evalúan el nivel de lectura del estudiante, basado en la participación con la lectura, la fluidez oral al leer, y la comprensión basada en los pasajes de la lectura. A cada estudiante se le asigna un nivel numérico de lectura, el cual es evaluado contra el parámetro adoptado por el Departamento de alfabetización del Distrito 65.

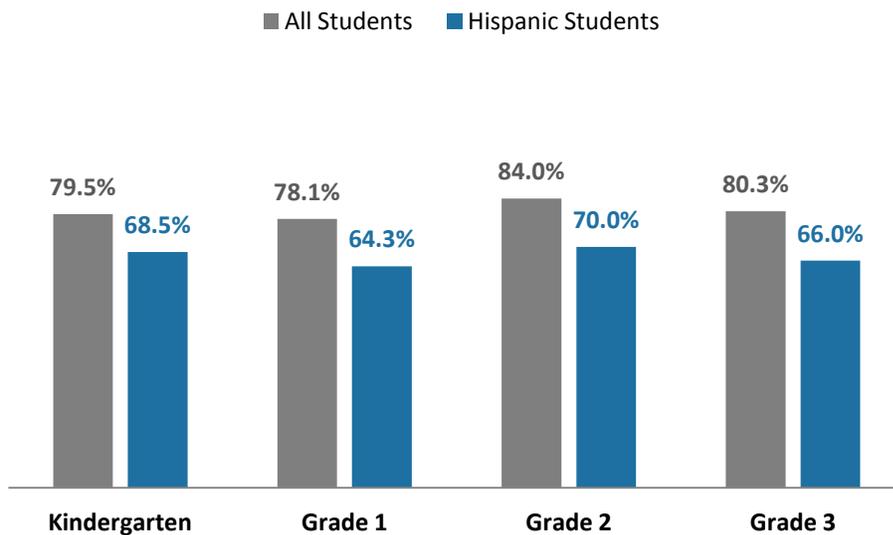
El EDL también es un examen de lectura oral ofrecido a los estudiantes que hablan español. El examen EDL ayuda a que los maestros en clases con dos idiomas, (dual language), bilingües y de inmersión, establezcan la habilidades de lectura de cada estudiante, señalen el progreso y lleven a cabo una enseñanza de lectura más efectiva. Puede encontrarse más información acerca del DRA y del EDL, en las “Notas técnicas”.

Esta sección reporta el progreso tanto de estudiantes aprendices del inglés como de estudiantes que nunca se inscribieron en programas de aprendizaje del inglés. Los parámetros de calificaciones reportadas son las más altas de una calificación de DRA o EDL de un estudiante, para capturar mejor las capacidades de los estudiantes aprendices del inglés.

Logro desde Kindergarten hasta el 3er grado

En el 2016, la brecha entre los estudiantes hispanos y estudiantes en todo el distrito en relación a alcanzar los parámetros DRA/EDL en kindergarten, era de 11 puntos porcentuales. En tercer grado, los estudiantes hispanos alcanzaron los parámetros DRA o EDL en un índice de 14.3 puntos porcentuales menos que el alcanzado por todos los estudiantes del Distrito 65. La Figura 6 representa el porcentaje de estudiantes inscritos en kindergarten hasta el 3er grado en el 2016, mismo que alcanzaron el parámetro DRA o EDL. La Tabla A10 en el 'Apéndice', contiene datos relacionados con el logro del parámetro DRA/EDL, por raza, ingreso y estatus 'EL'.

Figura 6. Porcentaje de estudiantes alcanzando el parámetro de DRA/EDL, primavera del 2016



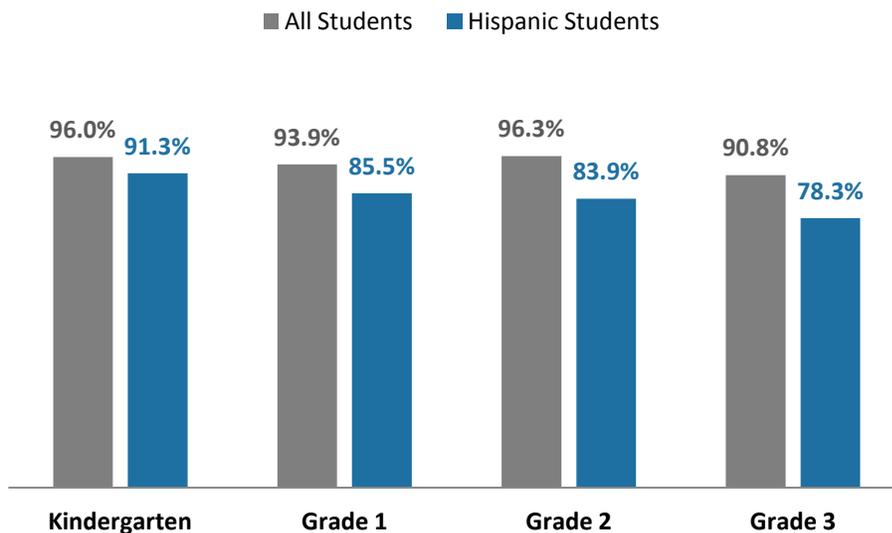
Logro de Kindergarten hasta 3er Grado, por preparación para Kindergarten

Los estudiantes en todo el distrito obtienen un crecimiento significativo en habilidades de lectura entre el final del kindergarten y el 3er grado. En este tiempo, los estudiantes se encuentran con material de lectura más avanzado y construyen su habilidad de lectura independiente. Durante este crecimiento, una brecha entre los estudiantes hispanos y los estudiantes en todo el Distrito 65, se amplía entre aquellos que están listos para el kinder al inicio del kindergarten. En el año escolar 2015-2016, 99% de los estudiantes hispanos de kindergarten, tomaron el examen "Illinois Snapshot of Early Literacy", el cual mide la preparación para entrar al kinder.

El porcentaje de estudiantes hispanos listos para entrar al kinder, que alcanzaron su parámetro EDL/DRA, fue de 13.0 puntos porcentuales, más alto en kinder que en 3er grado. El porcentaje de todos los estudiantes del Distrito 65 listos para el kinder, que alcanzaron el parámetro EDL/DRA, fue de 5.2 puntos porcentuales, más alto en kinder que en 3er grado. De los estudiantes listos para kindergarten que tomaron el EDL, 76 por ciento, eran estudiantes TWI.

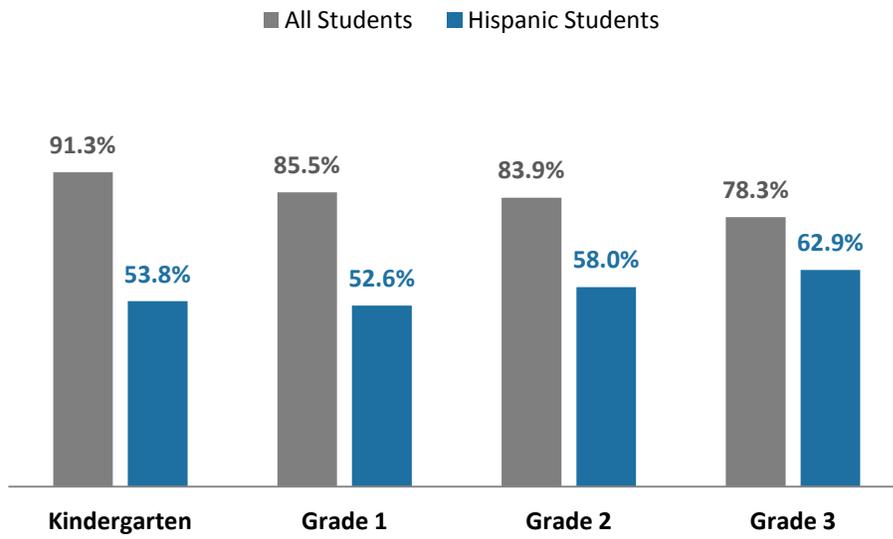
Al interpretar estas gráficas, es importante tener en mente que existe un amplio índice de habilidad entre los estudiantes que están listos para el kindergarten y también entre aquellos que no lo están. Un estudiante que se ubica en el percentil 99, tiene una habilidad de lectura muy diferente que un estudiante en el percentil 51. Sin embargo, ambos podrían ser descritos como que “están listos para el kinder” de acuerdo a nuestra medida. La Figura 7 representa la tendencia de los estudiantes que alcanzan los parámetros DRA o EDL entre kindergarten y el 3er grado, para estudiantes listos para entrar al kinder en el 2016.

Figura 7. Porcentaje alcanzando el parámetro de DRA para estudiantes que estuvieron listos para Kindergarten, primavera del 2016



Entre los estudiantes que no entraron a la escuela con habilidades de alfabetización, de preparación para kindergarten, existe un patrón de logro diferente; la brecha en el porcentaje de estudiantes alcanzando el parámetro EDL/DRA es más grande en kindergarten que en tercer grado. La Figura 8 muestra que para los estudiantes hispanos que no estuvieron listos para el kindergarten, el porcentaje alcanzando parámetros es de 9.1 puntos porcentuales más grande en el 3er grado que en kindergarten, de 53.8 por ciento a 62.9 por ciento. De los estudiantes de kinder que no estaban listos para kinder y que tomaron el EDL, 55.3 por ciento eran estudiantes TWI. 97 por ciento de estudiantes TWI que no estaban listos para kinder, eran hispanos. Para todos los estudiantes del Distrito 65, el porcentaje alcanzando parámetros DRA o EDL fue de 13 puntos porcentuales más alto en kindergarten (91.3 por ciento) que en 3er grado (78.3 por ciento).

Figura 8. Porcentaje alcanzando el parámetro DRA para estudiantes que no estaban listos para Kindergarten, primavera del 2016



Logro de estudiantes hispanos desde 3ro hasta 8vo grado

¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes hispanos desde 3ro hasta 8vo grado?

- Los estudiantes hispanos tienen casi la misma probabilidad de obtener avances esperados en el examen MAP, igual que el estudiante promedio, significando que aunque ellos puedan estar empezando en un punto de arranque más bajo, están logrando casi tanto progreso en relación a su punto de arranque, igual que el estudiante promedio.
- Tanto para estudiantes hispanos como para todos los estudiantes del Distrito 65, el 2016 representa un máximo de cuatro años en lectura y un máximo de tres años en matemáticas para lograr avances esperados.
- Los estudiantes hispanos tienen menos probabilidad de alcanzar los parámetros de preparación para la universidad (CRBs) en matemáticas y en lectura, que el estudiante promedio del Distrito 65, y tienen más probabilidad de ubicarse por debajo del percentil 25 en matemáticas y en lectura que el estudiante promedio del Distrito 65.
- En los últimos dos años, el Distrito 65 ha tenido progreso reduciendo el porcentaje de todos los estudiantes y el porcentaje de estudiantes hispanos ubicándose por debajo del percentil 25.

La evaluación de los estudiantes del Distrito 65 en los últimos grados está basada en gran parte en las “Evaluaciones de Progreso Académico” (Measures of Academic Progress = MAP) de la Asociación de Evaluación del Noroeste (NWEA), las cuales son administradas a estudiantes desde 3ro hasta 8vo grado, tres veces al año, en otoño, en invierno y en primavera. Los resultados abajo están basados en los resultados del examen en primavera, y primordialmente, reflejan tres medidas claves:

1. El porcentaje de estudiantes que alcanzan los parámetros de preparación para la universidad (CRBs) en matemáticas y en lectura,⁵
2. El porcentaje de estudiantes alcanzando avances esperados en sus calificaciones del examen MAP, en matemáticas y en lectura,⁶
3. El porcentaje de estudiantes ubicándose en el percentil 25 o por debajo de él, en matemáticas y en lectura.⁶

Comparado con con los promedios del distrito, los estudiantes hispanos tienen casi la misma probabilidad de obtener avances esperados en lectura y en matemáticas, igual que sus compañeros. Menos estudiantes hispanos están preparados para la universidad en lectura y en matemáticas. Los estudiantes hispanos tienen más probabilidad que el promedio, de ubicarse en el percentil 25 o por debajo de él, particularmente en lectura.

⁶ Los CRBs están basados en las calificaciones del examen MAP en cada grado escolar que corresponda con un 50% de probabilidad o más, de hacer trabajo de nivel ‘B’ durante el primer año de la Universidad. (Thum & Matta, 2015).

⁷ El crecimiento y las normas del desempeño están basados en un estudio de la NWEA en relación al crecimiento promedio y al desempeño de los estudiantes que toman el examen MAP, a nivel nacional, (Thum & Hauser 2015). El Distrito 65 utiliza una definición más rigurosa de la obtención de avances esperados, que la métrica de avances esperados proporcionada por la NWEA.

En esta sección, RAD también resume la relación del ingreso familiar con los resultados académicos. En los grados de 3ro a 8vo, los estudiantes hispanos viviendo en hogares con ingresos más bajos⁷, no se desempeñan tan bien en los exámenes MAP, como sus compañeros que viven en hogares con ingresos más altos. Los estudiantes hispanos que provienen de hogares con bajos ingresos se desempeñan de manera similar a los estudiantes que viven en hogares con bajos ingresos en el distrito como un todo. Los estudiantes que provienen de hogares con ingresos más altos, sin embargo, están sustancialmente menos preparados para la universidad en lectura y en matemáticas, comparados con el promedio del distrito, para estudiantes de hogares con ingresos más altos, y cerca del doble de probabilidad de ubicarse en el percentil 25 o por debajo de él, comparados con estudiantes de hogares con ingresos más altos.

Preparación para la universidad

Las Figuras 9a y 9b muestran el porcentaje de estudiantes hispanos así como el por ciento de todos los estudiantes del Distrito 65 que alcanzan sus parámetros de preparación para la universidad, en matemáticas y en lectura durante los últimos cuatro años. En ambas materias, menos estudiantes hispanos están listos para la universidad comparados con el promedio del distrito – en tanto que, con dificultad seis de cada diez estudiantes del Distrito 65 estaban preparados para la universidad en el 2016, Sólo cuatro de diez estudiantes hispanos alcanzan CRBs. El porcentaje de estudiantes del Distrito 65 alcanzando CBRs ha disminuido desde el 2013, pero esta disminución ha sido ligeramente más pronunciada entre los estudiantes hispanos.

Figura 9a. Porcentaje alcanzando los parámetros MAP de preparación para la universidad, en matemáticas⁸

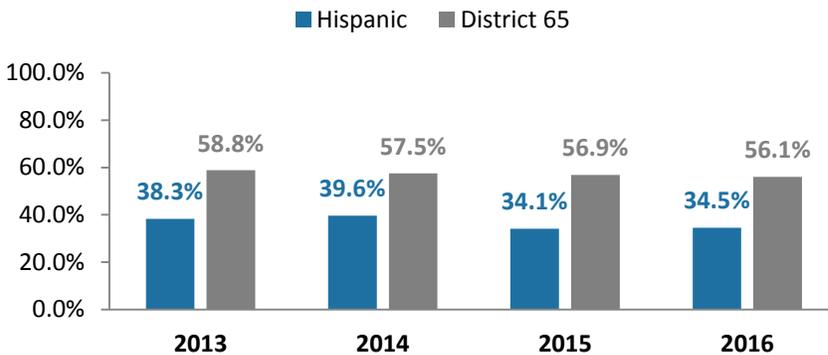
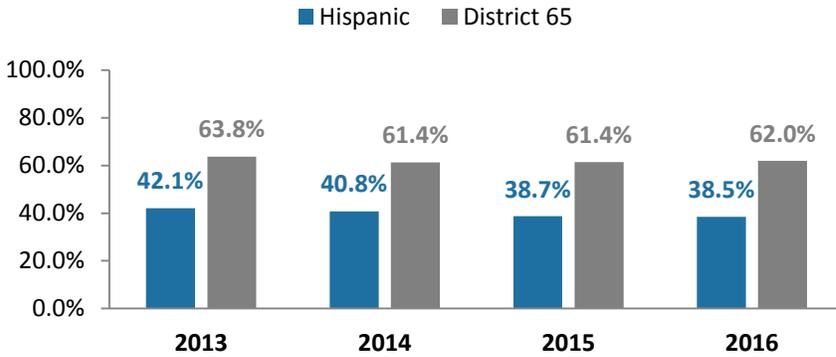


Figura 9b. Porcentaje alcanzando los parámetros MAP de preparación para la universidad, en lectura

⁸ Un hogar de bajos ingresos está definido como una que cumple con las guías federales para calificar para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido (ingreso anual de la familia igual a, o por debajo del 130% de la línea de pobreza), o almuerzo a precio reducido (ingreso anual de la familia igual a, o por debajo del 185% de la línea de pobreza).

⁹ Todos los datos MAP están basados en los parámetros de desempeño, normas de desempeño y normas de crecimiento establecidos por NWEA en 2015. (Thum & Hauser 2015, Thum & Matta 2015)



Las Tablas 7a y 7b así como la Figura 10, descomponen el desempeño del CRB por ingreso. Los resultados de los estudiantes hispanos están por debajo de los promedios del distrito en ambos niveles de ingresos, pero la brecha es mucho más amplia entre los estudiantes de hogares con ingresos más altos, que entre los estudiantes viviendo en hogares de bajos ingresos. En ambos niveles de ingresos, los estudiantes hispanos vieron una mayor disminución en el porcentaje de estudiantes alcanzando CRBs desde el 2013 hasta el 2016, comparados con el distrito como un todo. Es importante notar la variación en un tamaño de muestra aquí: 887 estudiantes hispanos, 67% de los cuales viven en hogares con ingresos más bajos, y 4,856 estudiantes en todo el distrito, 37% de los cuales viven en hogares con ingresos más bajos. Los tamaños de muestra para toda la sección de análisis MAP de razas/ingresos están listados en la Tabla A1, en el apéndice.

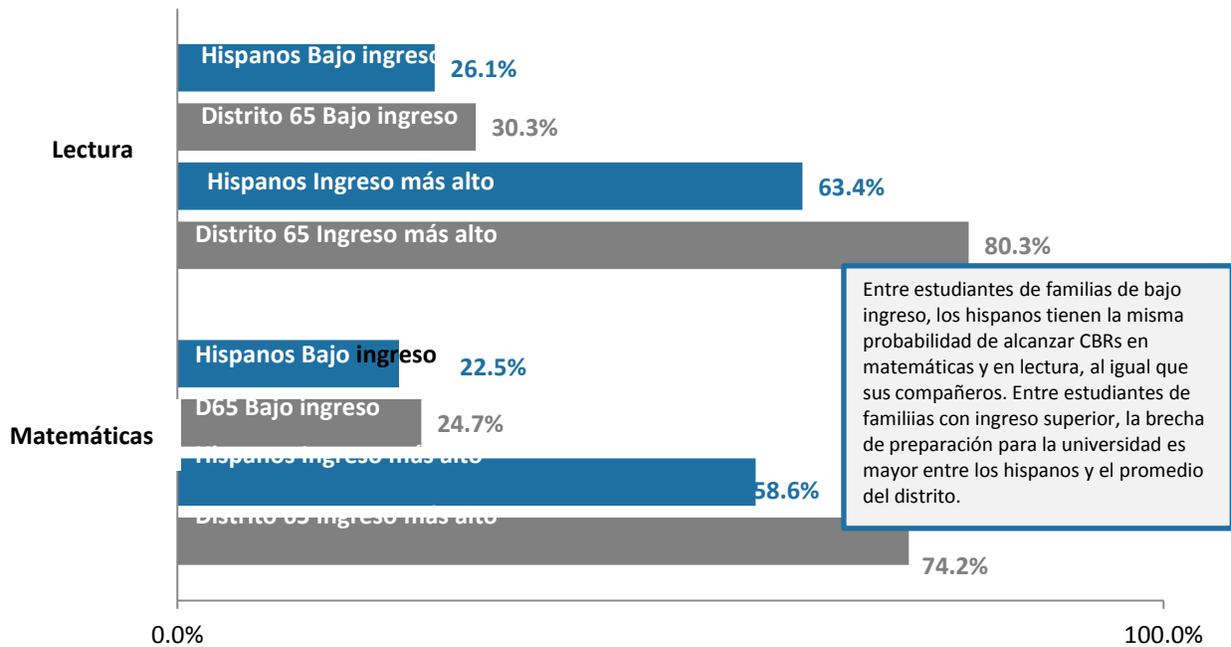
Tabla 7a. Porcentaje alcanzando CRBs en matemáticas, estudiantes hispanos y todos los estudiantes, por ingreso

CRB en matemáticas	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	58.8%	57.5%	56.9%	56.1%
Ingreso más alto	78.8%	77.2%	76.9%	74.2%
Bajo ingreso	29.1%	27.0%	28.2%	24.7%
Estudiantes hispanos	38.3%	39.6%	34.1%	34.5%
Ingreso más alto	66.1%	67.2%	58.9%	58.6%
Bajo ingreso	27.2%	27.4%	24.0%	22.5%

Tabla 7b. Porcentaje alcanzando CRBs en lectura, estudiantes hispanos y todos los estudiantes, por ingreso

CRB en lectura	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	63.8%	61.4%	61.4%	62.0%
Ingreso más alto	82.2%	81.2%	81.9%	80.3%
Bajo ingreso	36.4%	30.3%	31.9%	30.3%
Estudiantes hispanos	42.1%	40.8%	38.7%	38.5%
Ingreso más alto	71.6%	73.7%	69.6%	63.4%
Bajo ingreso	30.3%	26.1%	26.2%	26.1%

Figura 10. Porcentaje alcanzando CRB en examen MAP en 2016, estudiantes hispanos v. el promedio del distrito, por ingreso



La transición de 5to a 6to grado puede ser difícil para todos los estudiantes, y particularmente para los estudiantes ‘EL’, quienes enfrentan desafíos mayores en la estructura y en la frecuencia de sus programas ‘EL’ además de las dificultades de un nuevo ambiente escolar y de un nuevo programa de estudios. Las Tablas 8a y 8b muestran el porcentaje de estudiantes alcanzando el parámetro de preparación para la universidad, por grado, en matemáticas y en lectura, respectivamente. En matemáticas, existe una clara reducción en el desempeño entre 5to y 6to grado.⁹ Los estudiantes hispanos y que no son ‘EL’ muestran una disminución más grande que la del promedio del distrito. Los estudiantes hispanos actuales ‘EL’, abandonan más que nadie, con no hispanos ‘EL’ alcanzando el parámetro en el 6to grado y sólo una

⁹ Es importante notar que la forma del examen MAP cambia en el 6to grado; esto puede tener algunos efectos en la comparación de las calificaciones de 5to y 6to grado.

recuperación parcial en séptimo y en octavo grado. Aunque la disminución es menor, la tendencia en lectura es similar para los hispanos que son 'ELs'. Esta es una clara señal para el liderazgo del Distrito 65 de que los hispanos 'ELs' necesitan apoyo en este punto de transición en sus carreras escolares.

Tabla 8a. Porcentaje alcanzando el parámetro de preparación para la universidad, en matemáticas, por grado escolar, 2016

Grado	Hispanos actualmente EL	Hispanos Antiguos EL	Hispanos que No son-EL	Todo el Distrito 65
3	20.5%	40.0%	53.6%	53.8%
4	20.0%	40.7%	48.1%	60.3%
5	12.9%	38.2%	57.5%	60.5%
6	0.0%	32.4%	46.0%	52.4%
7	7.7%	22.2%	36.1%	54.4%
8	7.1%	21.0%	49.1%	55.3%

Tabla 8b. Porcentaje alcanzando el parámetro de preparación para la universidad, en lectura, por grado escolar, 2016

Grado	Hispanos actualmente EL	Hispanos Antiguos EL	Hispanos que No son-EL	Todo el Distrito 65
3	23.0%	60.0%	57.1%	63.6%
4	6.7%	42.6%	57.4%	64.2%
5	3.2%	38.2%	58.1%	63.1%
6	0.0%	36.6%	53.1%	62.3%
7	0.0%	30.2%	52.5%	57.7%
8	7.1%	25.8%	61.8%	61.0%

Alcanzando los avances esperados

Además de medir el logro del estudiante a través de las calificaciones del examen MAP, RAD monitoriza el crecimiento del estudiante año con año, utilizando el porcentaje de estudiantes que obtiene avances esperados en el examen MAP.¹⁰ Las Tablas 9a y 9b así como la Figura 11 muestran el porcentaje de estudiantes hispanos y el porcentaje de todos los estudiantes del Distrito 65 que obtienen avances esperados en matemáticas y en lectura, divididos por ingreso. En general, los avances esperados para los estudiantes hispanos son muy similares a los resultados para el distrito como un todo. Ambos grupos vieron disminuciones en el porcentaje de estudiantes obteniendo avances esperados en matemáticas, del 2013 al 2016, y ambos vieron aumentos en el porcentaje de estudiantes que obtienen avances esperados

¹⁰ Los avances esperados se evalúan entre la primavera del año en que se realiza el examen y la primavera anterior. La NWEA reporta números de crecimiento basadas en el crecimiento promedio de estudiantes que toman el examen MAP a nivel nacional. El Distrito 65 define el crecimiento esperado con un estándar más alto que el examen del mercado. Para obtener avances esperados en el Distrito 65, el crecimiento de un estudiante debe ser mayor a las estimaciones de error de los pre-exámenes y de los post-exámenes así como al crecimiento esperado, tal y como lo define el examen del mercado.

en lectura , en el mismo periodo. De nuevo, la diferencia en los tamaños de la muestra, debiera tenerse en mente.

El ingreso familiar no tiene tanto impacto en los avances esperados, como lo tiene en los CRBs. En lectura, los estudiantes tienen la misma probabilidad de lograr avances a pesar del nivel de ingresos. La diferencia en los resultados de avances esperados entre estudiantes de familias con bajos ingresos o con altos ingresos, hispanos u otros estudiantes, es mayor en matemáticas –los estudiantes de familias con un ingreso más alto, tienen casi un 8% más de probabilidad de lograr avances esperados en matemáticas, en comparación con sus compañeros hispanos de familias de bajos ingresos.

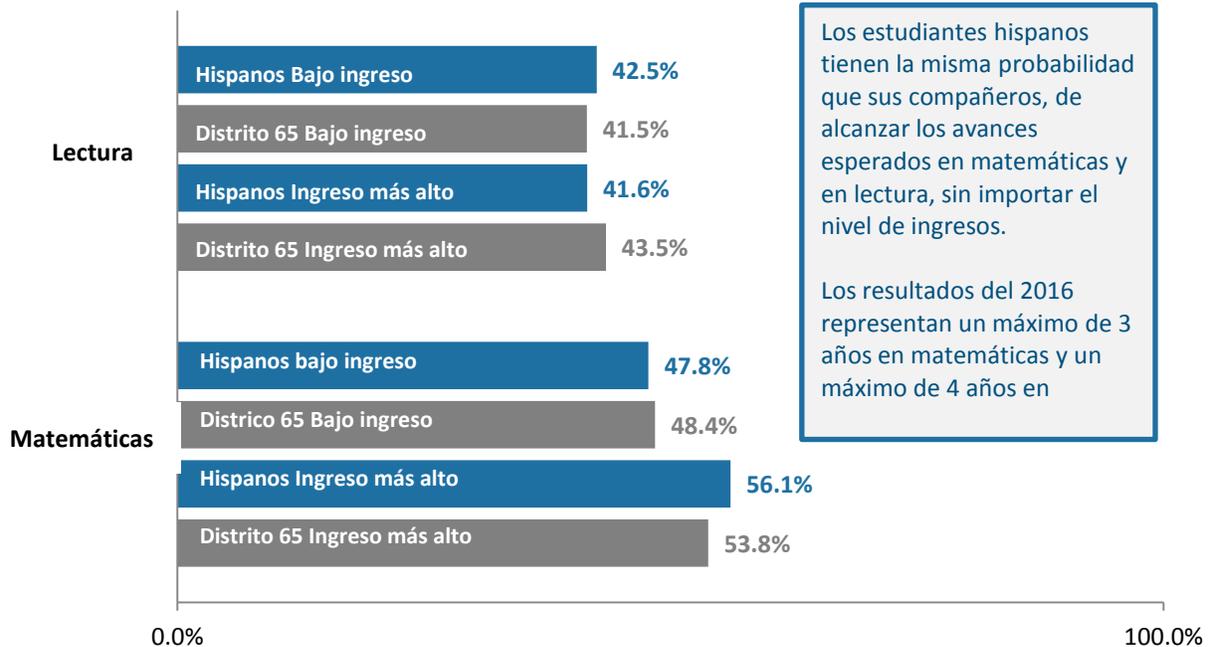
Tabla 9a. Porcentaje alcanzando avances esperados en matemáticas, todos los estudiantes y estudiantes hispanos, por ingreso

Avances esperados en Matemáticas	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	53.7%	44.2%	47.9%	51.9%
Ingreso más alto	57.1%	46.2%	52.5%	53.8%
Bajo ingreso	48.5%	40.9%	41.1%	48.4%
Estudiantes hispanos	51.5%	47.0%	41.2%	50.6%
Ingreso más alto	53.4%	50.0%	46.2%	56.1%
Bajo ingreso	50.7%	45.7%	39.1%	47.8%

Tabla 9b. Porcentaje alcanzando avances esperados en lectura, todos los estudiantes y estudiantes hispanos, por ingreso

Avances esperados en lectura	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	37.9%	33.3%	38.0%	42.8%
Ingreso superior	38.1%	33.9%	38.7%	43.5%
Bajo ingreso	37.6%	32.4%	36.9%	41.5%
Estudiantes hispanos	36.8%	33.9%	39.9%	42.2%
Ingreso más alto	36.8%	33.7%	44.9%	41.6%
Bajo ingreso	36.8%	33.9%	37.7%	42.5%

Figura 11. Porcentaje alcanzando avances esperados en examen MAP en 2016, estudiantes hispanos v. promedio del distrito, por ingreso



En el percentil 25 o por debajo de él

El percentil 25 es un nivel importante de desempeño en el examen MAP. Los estudiantes que se ubican en el percentil 25 o por debajo de él, son marcados para posibles intervenciones por equipos escolares. En estos casos, los equipos escolares determinan si ciertas intervenciones educativas son necesarias, y monitorizan el efecto de esas intervenciones. Las Tablas 10a y 10b y la Figura 12 muestran el porcentaje de estudiantes hispanos y el porcentaje de todos los estudiantes del Distrito, ubicándose en el percentil 25 o por debajo de él en lectura y en matemáticas, divididos por ingreso.

En los últimos dos años, el Distrito 65 ha tenido progreso en la reducción del porcentaje de todos los estudiantes y el porcentaje de estudiantes hispanos ubicándose por debajo del percentil 25. Los estudiantes que provienen de hogares con bajo ingreso tienen casi el doble de probabilidad de ubicarse en el último cuartil en lectura y en matemáticas, que el estudiante promedio de bajos ingresos en el Distrito 65. La brecha es más pequeña entre estudiantes que provienen de hogares con ingresos más altos; los hispanos con ingresos más altos tienen un poco más de probabilidad de ubicarse en el último cuartil en lectura y ligeramente menos, de caer en el último cuartil en matemáticas.

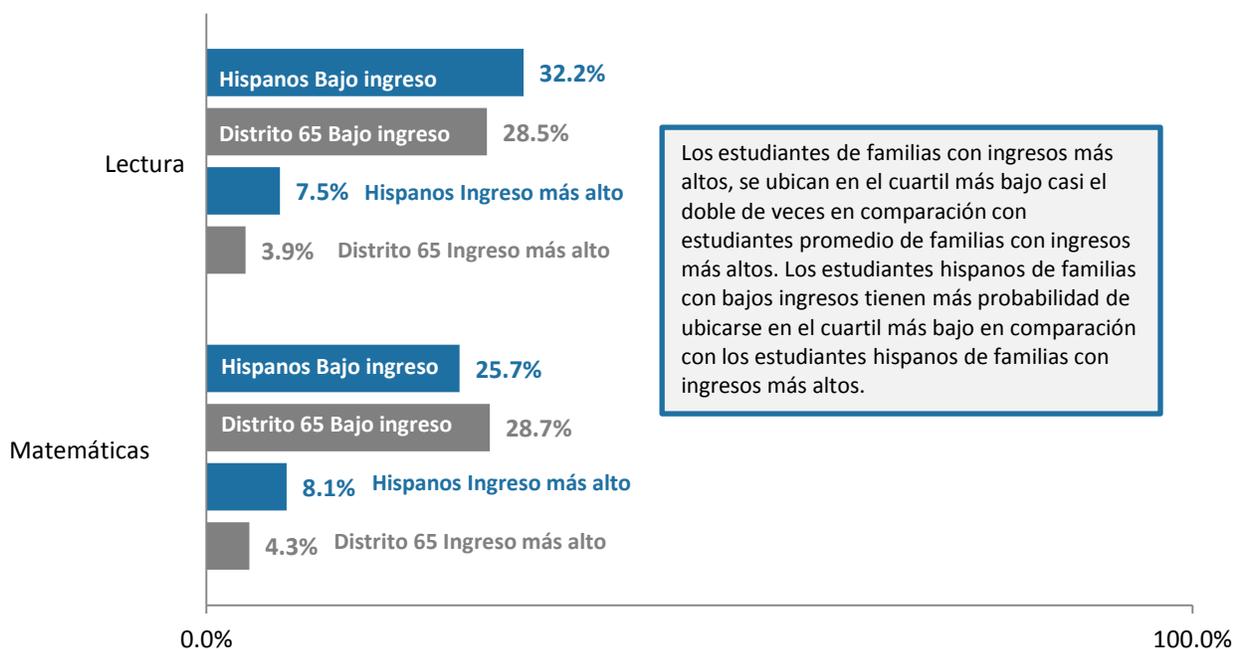
Tabla 10a. Porcentaje calificando en el percentil 25 o por debajo de él, en matemáticas, todos los estudiantes y estudiantes hispanos, por ingreso

Matemáticas	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	13.4%	14.3%	14.1%	13.3%
Ingreso más alto	4.7%	4.6%	3.7%	4.3%
Bajo ingreso	26.2%	29.4%	29.0%	28.7%
Estudiantes hispanos	23.0%	21.9%	23.7%	19.8%
Ingreso más alto	7.9%	6.6%	6.0%	8.1%
Bajo ingreso	29.0%	28.6%	30.9%	25.7%

Tabla 10b. Porcentaje calificando en el percentil 25 o por debajo de él, en lectura, todos los estudiantes y estudiantes hispanos, por ingreso

Lectura	2013	2014	2015	2016
Todos los estudiantes del D65	12.9%	14.9%	14.6%	12.9%
Ingreso más alto	4.3%	4.9%	4.3%	3.9%
Bajo ingreso	25.7%	30.5%	29.5%	28.5%
Estudiantes hispanos	21.5%	26.3%	25.8%	24.0%
Ingreso más alto	5.7%	7.7%	8.1%	7.5%
Bajo ingreso	27.8%	34.5%	32.9%	32.2%

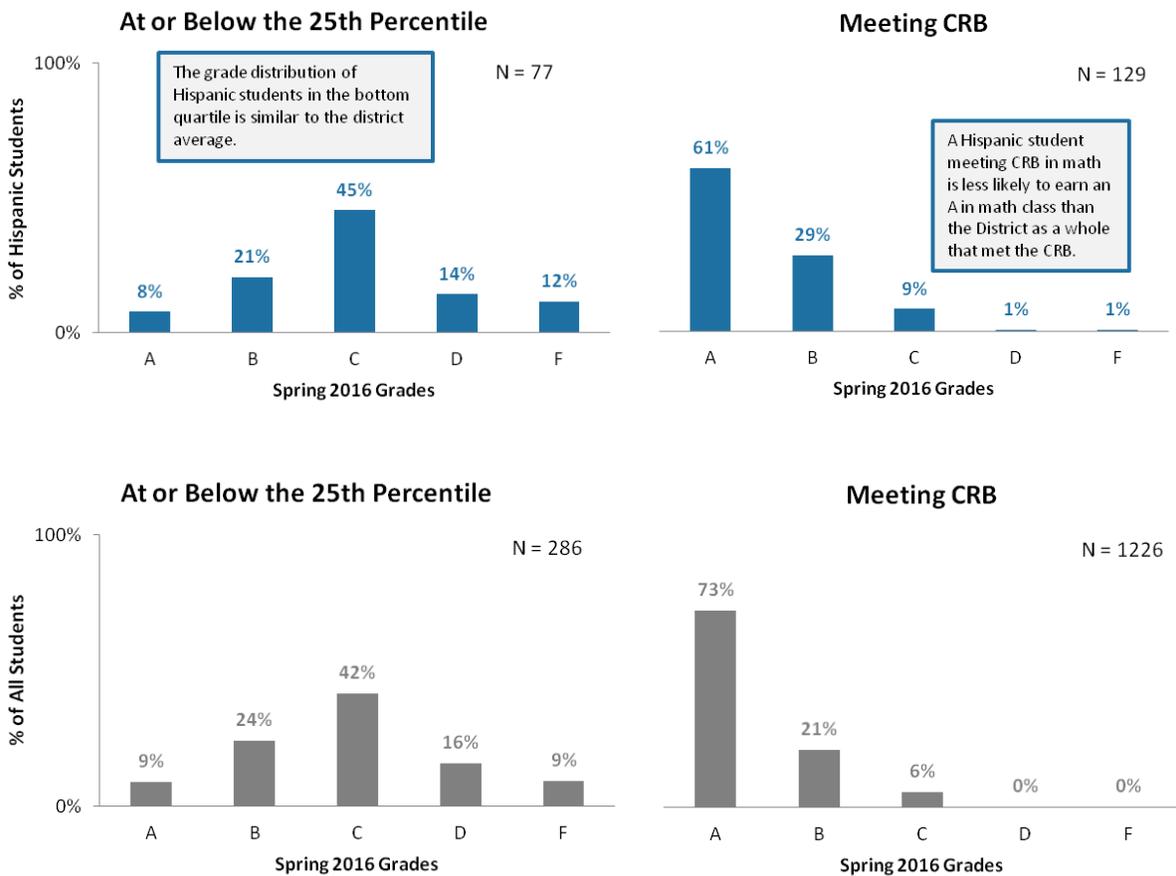
Figure 12. Porcentaje en el percentil 25 o por debajo de él en el examen MAP en 2016, estudiantes hispanos v. promedio del distrito, por ingreso



Calificaciones y logros en examen MAP

La Figura 13 muestra la distribución de las calificaciones en las clases de matemáticas para estudiantes que alcanzaron el CRB en el examen MAP de matemáticas. En general, la calificación del examen MAP se correlaciona con las calificaciones de las clases/grupos de estudiantes hispanos en la misma manera que lo hace para el Distrito 65 como un todo. Sin embargo, entre los estudiantes que alcanzaron su CRB en matemáticas, los estudiantes hispanos tienen menos probabilidad que el promedio, de obtener una calificación de “A”. Noventa y ocho por ciento de hispanos que alcanzaron su CRB, aún obtienen “C” o una calificación mejor en matemáticas.

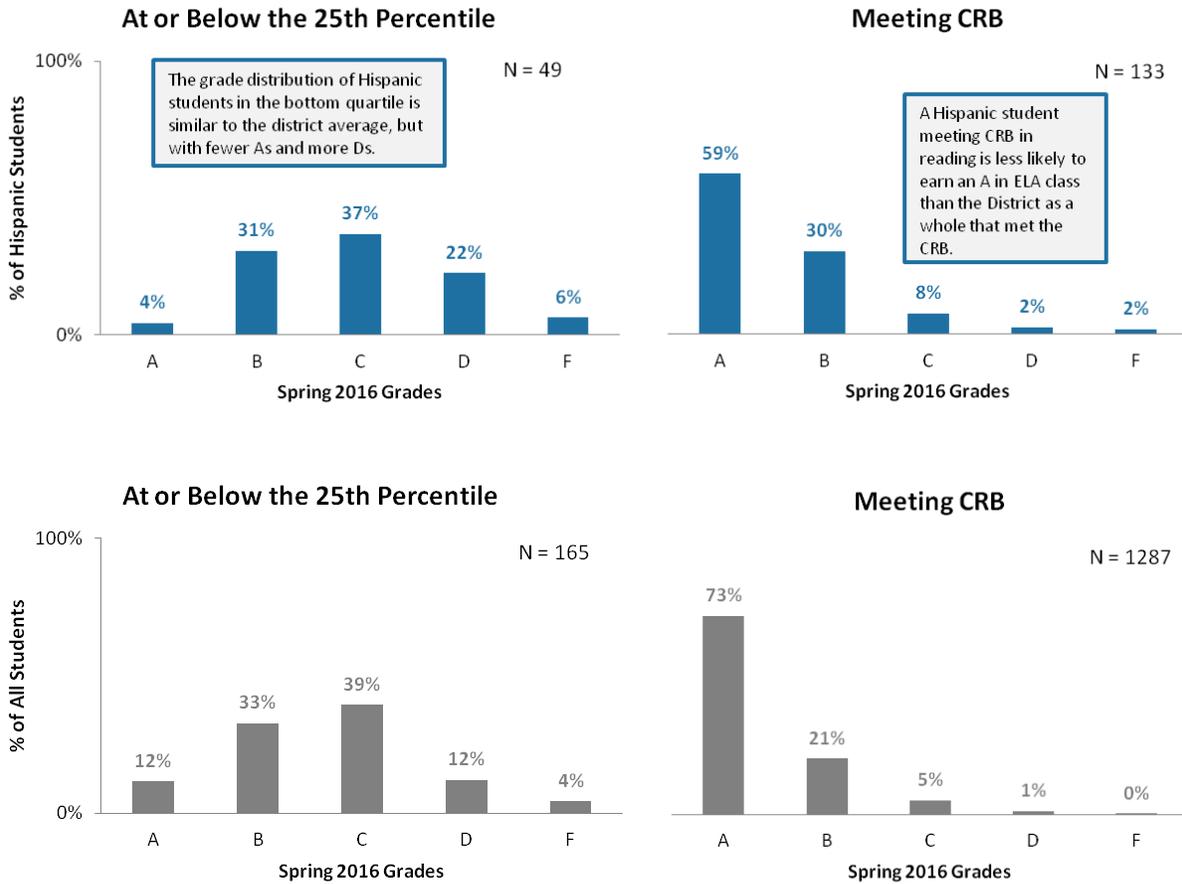
Figura 13. Calificaciones primavera 2016 y categorías de logros en el examen MAP de matemáticas, hispanos y todos los estudiantes



La Figura 14 muestra la distribución de las calificaciones en las clases de lengua y literatura (ELA) para estudiantes que se ubicaron en el percentil 25 o debajo de él en el examen MAP de lectura, y estudiantes que alcanzaron el CRB en el examen MAP de lectura. Los estudiantes hispanos que se ubican en el percentil 25 o por debajo de él en el examen de lectura, tienen menos probabilidad de obtener una calificación de “A” en sus clases de ELA y tienen más probabilidad de obtener calificaciones de “D”, comparados con el estudiante promedio del Distrito 65, ubicándose en el último cuartil. Los estudiantes hispanos que alcanzan sus ‘CRB’ en lectura, tienen menos probabilidad de obtener calificaciones de “A” en

su clase de 'ELA', comparados con el estudiante promedio que alcanza su CBR, pero 96% de los hispanos que alcanzan su 'CBR', aún obtienen calificaciones de "C" o mejores, en su clase de "ELA".

Figura 14. Calificaciones primavera 2016 y categorías de logros en el examen MAP de lectura, hispanos y todos los estudiantes



Logros de estudiantes hispanos por escuela

¿Cómo varían los resultados de los estudiantes hispanos por escuela?

- En el 2016, el porcentaje de estudiantes hispanos alcanzando su CBR en el examen MAP, varió por escuela, de 23.4% a 55.9% en matemáticas, y de 25.8% a 73.7% en lectura.
- En el 2016, el porcentaje de estudiantes hispanos alcanzando avances esperados en el examen MAP, varió por escuela de 33.3% a 64.9% en matemáticas y de 32.1% a 76.9% en lectura.
- Las escuelas también varían significativamente en el número de estudiantes hispanos que tienen y en el porcentaje de los estudiantes que viven en hogares con bajos ingresos o los que son ELs.

Preparación para la universidad

Las Tablas 11a y 11b en la siguiente página muestran el porcentaje de estudiantes hispanos que alcanzan el parámetro de preparación para la universidad en matemáticas y en lectura en cada escuela. Para informar la comparación, las tablas también indican el porcentaje de estudiantes hispanos en hogares con bajos ingresos, y el porcentaje en cada escuela de estudiantes hispanos que participan o que han participado en programas de aprendizaje del inglés. Para proteger la privacidad de los datos de cada estudiante, los porcentajes no se dan cuando el dato estaba limitado a menos de 20 estudiantes hispanos.

Como indica la tabla, la demografía dentro de la población hispana varió ampliamente entre las escuelas, así que debe tenerse cuidado antes de hacer comparaciones entre una escuela y otra en relación al desempeño de estudiantes hispanos.

Tabla 11a. % de estudiantes hispanos alcanzando CRB en matemáticas, % de bajo ingreso, y % de EL por escuela

Tipo	Nombre de la escuela	% alcanzando CRB en Matemáticas				% de hispanos en hogares con bajos ingresos 2016	% de estudiantes hispanos actualmente o anteriormente en programas EL / 2016
		2013	2014	2015	2016		
Secundarias	Chute	34.8%	34.5%	22.5%	26.6%	90.8%	18.4%
	Haven	39.3%	34.0%	26.7%	32.7%	67.1%	20.7%
	Nichols	27.6%	37.0%	33.3%	27.7%	76.8%	23.5%
Escuelas primarias	Dawes	33.3%	49.2%	39.0%	32.3%	85.3%	20.0%
	Dewey	42.3%	45.0%	29.4%	23.4%	50.0%	25.9%
	Lincoln	40.7%	38.5%	38.5%	55.9%	38.1%	17.5%
	Lincolnwood	50.0%	44.4%	50.0%	33.3%	76.1%	19.6%
	Oakton	35.1%	35.8%	29.6%	33.3%	84.2%	17.5%
	Orrington	54.5%	28.6%	*	*	22.7%	9.1%
	Walker	57.1%	41.9%	44.4%	39.3%	62.0%	16.3%
	Washington	25.0%	31.9%	32.0%	36.0%	71.1%	14.4%
	Willard	45.5%	46.0%	39.6%	41.8%	42.6%	12.8%
	Kingsley	57.1%	50.0%	47.6%	42.1%	44.1%	20.6%
Escuelas técnicas (magnet)	King Arts	54.5%	55.3%	50.0%	47.4%	48.7%	17.9%
	Bessie Rhodes	76.2%	60.7%	56.7%	53.3%	65.0%	5.0%

Table 11b. % de estudiantes hispanos alcanzando CRB en lectura, % de bajo ingreso, y % de EL por escuela

Tipo	Nombre de la escuela	% alcanzando CRB en lectura				% de hispanos en hogares con bajos ingresos 2016	% of estudiantes hispanos actualmente o anteriormente en programas EL / 2016
		2013	2014	2015	2016		
Secundarias	Chute	36.6%	40.5%	39.7%	36.8%	90.8%	18.4%
	Haven	42.7%	41.5%	34.3%	38.5%	67.1%	20.7%
	Nichols	39.2%	38.0%	39.4%	34.5%	76.8%	23.5%
Escuelas Primarias	Dawes	43.3%	38.7%	32.2%	30.6%	85.3%	20.0%
	Dewey	41.9%	50.0%	29.4%	41.3%	50.0%	25.9%
	Lincoln	51.9%	46.2%	43.6%	57.1%	38.1%	17.5%
	Lincolnwood	47.4%	38.9%	52.4%	47.1%	76.1%	19.6%
	Oakton	33.3%	37.0%	29.6%	30.0%	84.2%	17.5%
	Orrington	54.5%	42.9%	*	*	22.7%	9.1%
	Walker	61.1%	32.3%	29.6%	40.7%	62.0%	16.3%
	Washington	31.0%	25.8%	29.9%	25.8%	71.1%	14.4%
	Willard	40.0%	36.0%	43.4%	38.6%	42.6%	12.8%
	Kingsley	64.3%	52.6%	52.4%	73.7%	44.1%	20.6%
Escuelas Técnicas (magnet)	King Arts	54.5%	64.6%	52.8%	47.4%	48.7%	17.9%
	Bessie Rhodes	76.2%	64.3%	60.0%	63.3%	65.0%	5.0%

*Para prevenir la posible identificación de algún estudiante, se omiten los años con menos de 20 registros de exámenes.

Avances esperados

Las Tablas 12a y 12b resumen los resultados del crecimiento académico para cada escuela en los últimos cuatro años escolares. El crecimiento es medido por el porcentaje de estudiantes hispanos alcanzando o sobrepasando sus calificaciones de los avances esperados en el examen MAP en los exámenes de matemáticas y de lectura. En todas las escuelas, los estudiantes hispanos tienden a obtener avances esperados en matemáticas más seguido que en lectura.

Tabla 12a. % de estudiantes hispanos logrando avances en matemáticas, 5 de bajo ingreso, y % de EL por escuela

Tipo	Nombre de la escuela	% alcanzando avances esperados en matemáticas				% de hispanos en hogares con bajos ingresos 2016	% de estudiantes hispanos actualmente o anteriormente en programas EL / 2016
		2013	2014	2015	2016		
Secundarias	Chute	45.3%	42.4%	36.9%	45.3%	90.8%	18.4%
	Haven	62.7%	32.3%	31.9%	49.0%	67.1%	20.7%
	Nichols	49.5%	46.2%	43.3%	50.9%	76.8%	23.5%
Escuelas Primarias	Dawes	57.1%	80.5%	44.7%	64.9%	85.3%	20.0%
	Dewey	50.0%	42.9%	60.9%	33.3%	50.0%	25.9%
	Lincoln	33.3%	50.0%	28.0%	65.2%	38.1%	17.5%
	Lincolnwood	*	30.8%	63.6%	*	76.1%	19.6%
	Oakton	45.5%	41.2%	61.3%	59.5%	84.2%	17.5%
	Orrington	*	*	*	*	22.7%	9.1%
	Walker	57.9%	54.55%	38.9%	57.1%	62.0%	16.3%
	Washington	58.8%	62.50%	40.0%	59.3%	71.1%	14.4%
	Willard	42.9%	55.17%	37.1%	48.4%	42.6%	12.8%
	Kingsley	*	*	46.2%	53.8%	44.1%	20.6%
Escuelas técnicas (magnet)	King Arts	64.7%	50.0%	43.6%	39.1%	48.7%	17.9%
	Bessie Rhodes	50.0%	36.8%	48.0%	53.6%	65.0%	5.0%

Tabla 12b. % of estudiantes hispanos logrando avances en lectura, % de bajos ingresos, y % de EL por escuela

Tipo	Nombre de escuela	% alcanzando avances esperados en lectura				% de hispanos en hogares con bajos ingresos 2016	% de estudiantes actualmente o anteriormente en programas EL / 2016
		2013	2014	2015	2016		
Secundarias	Chute	33.3%	35.4%	29.1%	37.9%	90.8%	18.4%
	Haven	31.3%	26.9%	41.8%	42.9%	67.1%	20.7%
	Nichols	30.0%	30.8%	36.3%	39.5%	76.8%	23.5%
Escuelas primarias	Dawes	51.4%	41.5%	63.2%	43.2%	85.3%	20.0%
	Dewey	52.6%	36.8%	47.8%	37.5%	50.0%	25.9%
	Lincoln	33.3%	38.9%	32.0%	50.0%	38.1%	17.5%
	Lincolnwood	*	38.5%	58.3%	*	76.1%	19.6%
	Oakton	29.4%	38.2%	48.4%	56.8%	84.2%	17.5%
	Orrington	*	*	*	*	22.7%	9.1%
	Walker	52.6%	31.82%	50.0%	64.3%	62.0%	16.3%
	Washington	45.1%	37.50%	30.2%	45.8%	71.1%	14.4%
	Willard	51.7%	31.03%	48.6%	42.4%	42.6%	12.8%
	Kingsley	*	*	38.5%	76.9%	44.1%	20.6%
Escuelas Técnicas (magnet)	King Arts	26.5%	41.0%	42.5%	40.4%	48.7%	17.9%
	Bessie Rhodes	31.3%	21.1%	56.0%	32.1%	65.0%	5.0%

*Para prevenir la posible identificación de algún estudiante, se omiten los años con menos de 20 registros de exámenes.

Comparativo de logros hispanos

¿Cómo se compara el logro de los estudiantes en el Distrito 65 con el logro de los estudiantes a nivel nacional y con distrito escolares similares?

- Los estudiantes hispanos del Distrito 65 se ubican por debajo del promedio del Distrito y en el promedio nacional o cerca de él, en el examen MAP tanto en matemáticas como en lectura.
- Comparados con distritos escolares similares en Illinois, los estudiantes hispanos del Distrito 65 se desempeñan relativamente bien en el examen PARCC en matemáticas y relativamente mal en el examen PARCC, en lectura. En ambas materias, el Distrito 65 mostró una brecha más amplia que la mayoría de los distritos comparables entre el logro de los estudiantes hispanos y el logro del estudiante promedio.

Promedio nacional

El desempeño de los estudiantes hispanos del Distrito 65 en el examen MAP refleja bastante el desempeño del estudiante promedio a nivel nacional, pero aún está a la zaga del desempeño promedio dentro del Distrito 65, el cual es consistentemente mejor que el promedio nacional.

Las Figuras 15a y 15b muestran la distribución de calificaciones de estudiantes hispanos y de todos los estudiantes del Distrito 65 en las áreas de matemáticas y de lectura del examen MAP, respectivamente. La línea roja indica que la distribución nacional, en la cual cada decil contiene 10% de todas las calificaciones.¹¹ Si un grupo de estudiantes es similar al promedio nacional, uno podría esperar que el 10% de ese grupo se ubicara en el último decil. Para los estudiantes hispanos del Distrito 65, éste no sería el caso; la mayoría de los deciles en matemáticas y en lectura contienen entre nueve y once por ciento de las calificaciones de los estudiantes hispanos. El Distrito como un todo, no se parece a la distribución nacional. Tanto en matemáticas como en lectura, la distribución del Distrito 65 se inclina hacia la derecha con más del 50% de estudiantes ubicándose en los primeros tres deciles a nivel nacional. A pesar de que los estudiantes hispanos están a la par con los promedios nacionales, una brecha permanece entre ellos y el estudiante promedio del Distrito 65.

¹¹ Un decil representa una décima parte de la población de estudiantes en la muestra de la norma nacional. Por ejemplo, el Decil 1 representa el 10% de estudiantes con el desempeño más bajo, o estudiante que se ubicaron desde el percentil 1 hasta el percentil 10.

Figura 15a. Logro en matemáticas en el examen MAP en 2016, por decil a nivel nacional

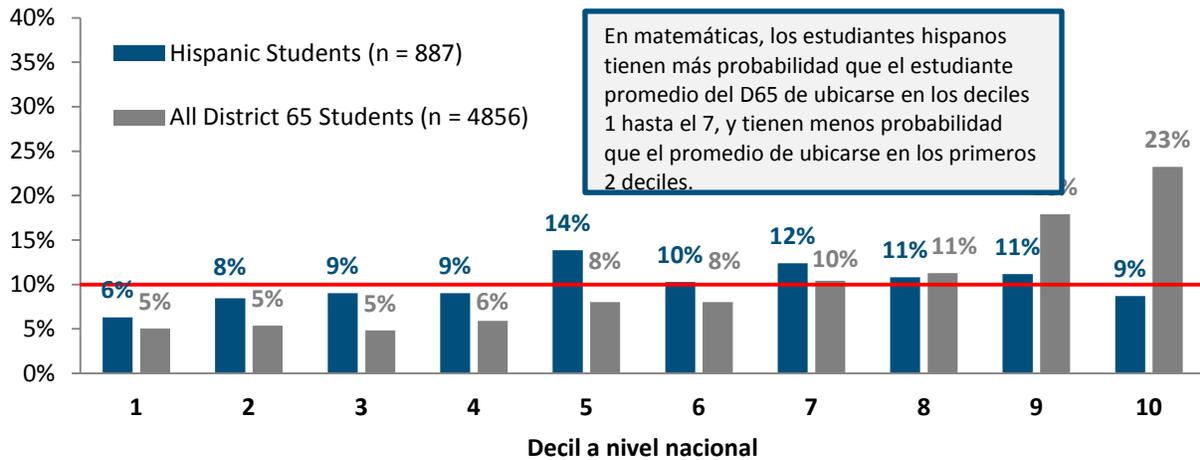
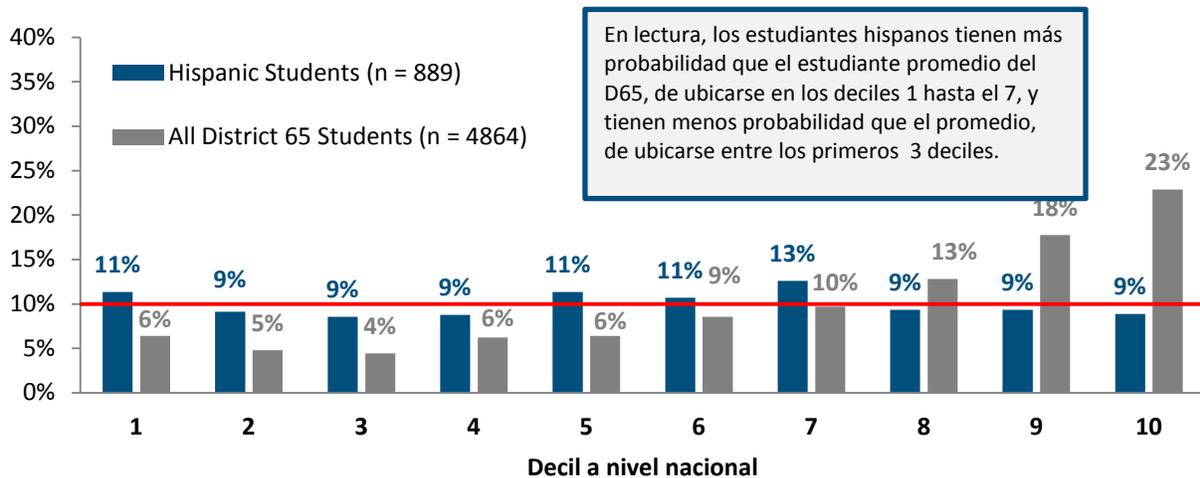


Figura 15b. Logro en lectura en el examen MAP en 2016, por decil a nivel nacional



Distritos comparables

Para colocar los resultados de los estudiantes hispanos del Distrito 65 en un contexto más amplio, RAD identificó un grupo de distritos escolares similares en Illinois con los cuales comparar los datos demográficos y académicos del Distrito 65. Los distritos fueron considerados comparables si satisfacían los siguientes criterios:

- Por lo menos 15% de los estudiantes son hispanos
- Por lo menos 30% de los estudiantes viven en hogares con bajos ingresos
- Gastos operativos por alumno de al menos \$13,000 al año
- Inscripción de por lo menos 1,000 estudiantes

La Tabla 13 enlista y describe los distritos que alcanzan estos criterios, encontrados utilizando la base de datos de la tarjeta de reporte de Illinois. El Distrito 65 permanece como “único” con respecto a que es algo grande y a que tiene 2 subgrupos grandes de poblaciones tanto de estudiantes hispanos (19% de la inscripción) y estudiantes de raza negra (24% de la inscripción). Ningún distrito comparable igualó este grupo específico de características.

Tabla 13. Demografía de los distritos en comparación¹²

Nombre del distrito	Ciudad	Inscripción	% Hispanos	% de maestros hispanos	% con bajos ingresos	% EL	Gastos por alumno
CCSD 93	Bloomington	3,821	23.9%	3.6%	35.2%	16.0%	\$14,386
Evanston CCSD 65	Evanston	7,805	19.3%	5.2%	37.8%	11.6%	\$14,150
Evergreen Park ESD 124	Evergreen Park	1,792	23.5%	4.4%	41.7%	8.1%	\$14,186
Lombard SD 44	Lombard	3,126	16.2%	4.5%	30.0%	11.4%	\$14,509
Maercker SD 60	Westmont	1,370	16.3%	0.0%	30.6%	17.5%	\$14,297
Prospect Heights SD 23	Prospect Heights	1,587	20.8%	1.9%	23.9%	23.9%	\$13,291
Schaumburg CCSD 54	Schaumburg	14,552	24.7%	6.0%	22.2%	22.3%	\$13,417
Skokie SD 68	Skokie	1,832	16.3%	4.2%	46.3%	16.5%	\$15,358
Woodridge SD 68	Woodridge	3,005	30.0%	0.0%	40.8%	17.9%	\$13,322
Promedio estatal		2 millones	25.5%	5.7%	49.9%	10.5%	\$12,821

Desempeño en examen PARCC en distritos comparables

Las Figuras 16a y 16b muestran el porcentaje de estudiantes hispanos y de todos los estudiantes en cada distrito comparable, los cuales están alcanzando o sobrepasando expectativas¹³ en el examen PARCC en los exámenes de matemáticas y de lengua y literatura en inglés. Los datos sugieren que al igual que las distribuciones nacionales en deciles, que los estudiantes hispanos en el Distrito 65, alcanzan o sobrepasan los promedios en todo el estado a la vez que alcanzan un nivel por debajo del estudiante promedio del Distrito 65.

Mientras que sólo el 18% de estudiantes hispanos en todo el estado alcanzan o sobrepasan expectativas en el examen PARCC de matemáticas, 26% de los estudiantes del Distrito 65 lo hizo. En ELA, 28% de los estudiantes hispanos del Distrito 65 alcanzaron expectativas, comparados con el 26% en todo el estado. Sin embargo, entre este grupo de distritos comparables, el Distrito 65 se ubicó en el cuarto lugar de un total de nueve, en matemáticas y en el lugar siete de nueve en lectura, para el porcentaje de estudiantes hispanos alcanzando expectativas del examen PARCC. El Distrito 65 tenía la tercera brecha más grande en relación a logros entre estudiantes hispanos y el promedio del distrito en matemáticas, así como la segunda brecha más grande en ELA.

¹² Basado en los datos de la tarjeta de Reporte de Illinois del 2015, disponible en Internet en la página IllinoisReportCard.com.

¹³ Cuando los estudiantes alcanzan un nivel de desempeño de 4 or 5 en el examen PARCC, se considera que están alcanzando las expectativas y preparados para el siguiente grado escolar.

Figura 16a. Porcentaje alcanzando o sobrepasando expectativas en matemáticas del examen PARCC en distritos comparables, 2016

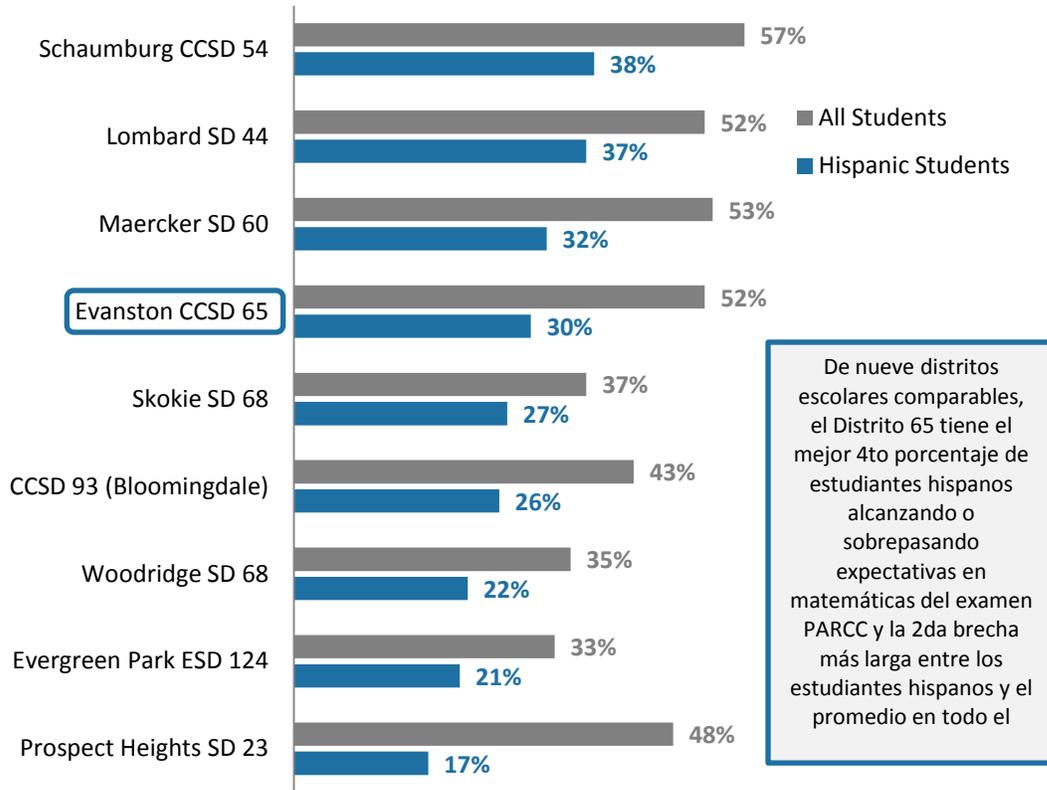
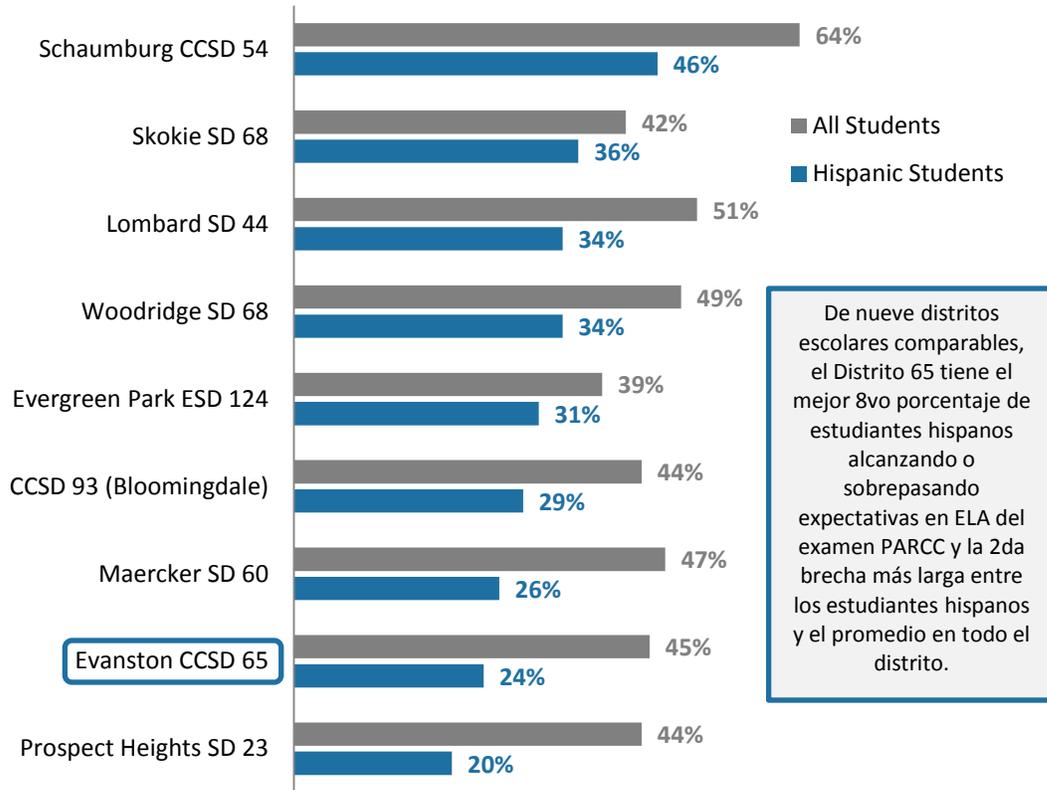


Figura 16b. Porcentaje alcanzando o sobrepasando expectativas en el examen PARCC ELA en distritos comparables, 2016



Educación bilingüe y logros de estudiantes hispanos

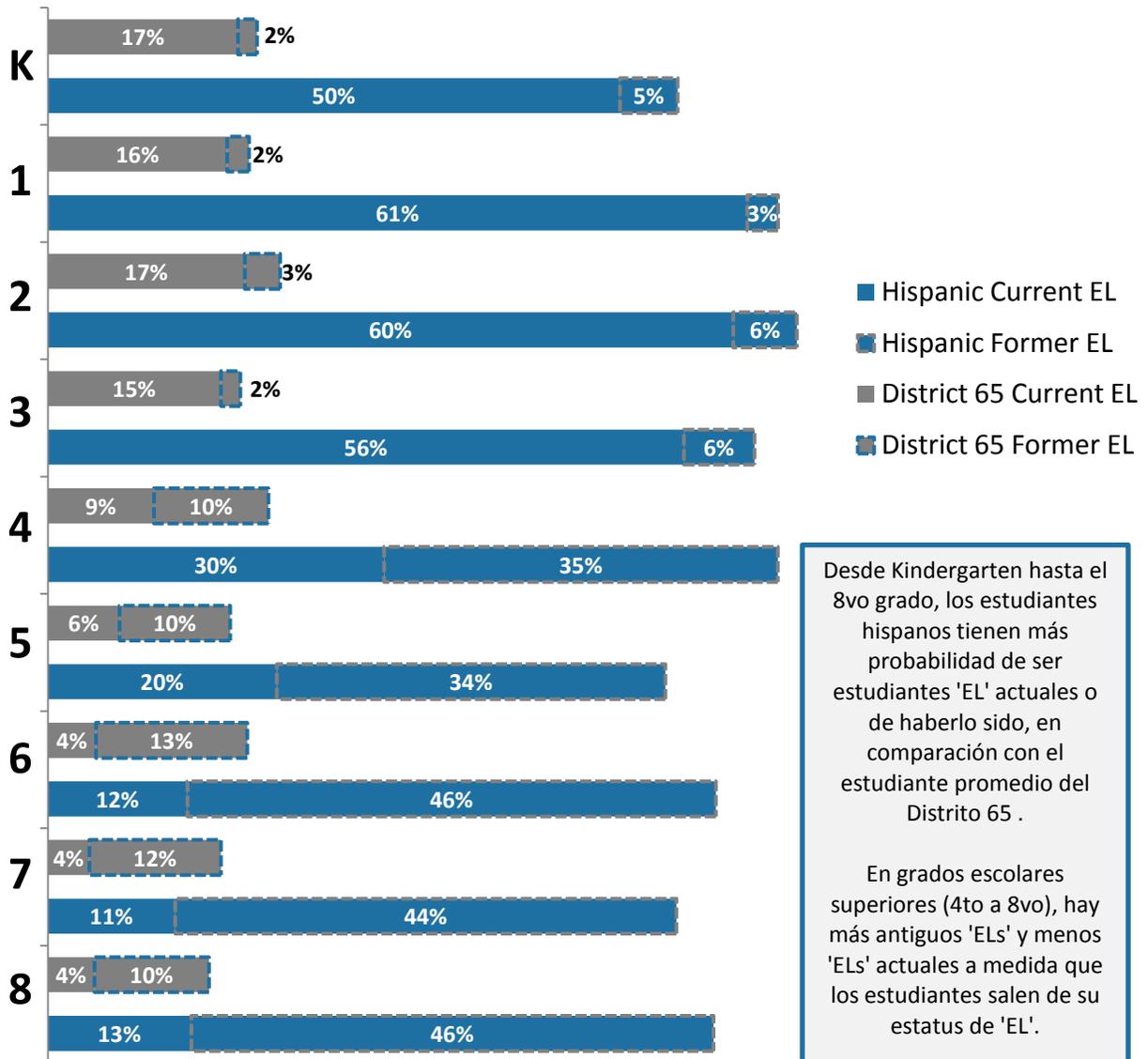
¿Cómo es la participación de estudiantes hispanos en programas de aprendizaje del inglés (EL) en comparación con el distrito como un todo? ¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes hispanos del distrito que aprenden el inglés (EL)?

- Los hispanos tienen casi tres veces más de probabilidad de ser 'ELs', que el estudiante promedio del Distrito 65.
- Menos estudiantes hispanos están rechazando servicios 'EL' si es que califican para ellos. El programa TWI atiende a más estudiantes hispanos que cualquier otro programa 'EL' en el Distrito 65.
- En secundaria, los estudiantes hispanos que han participado en TWI o en otros programas 'EL', a menudo se desempeñan en niveles que se aproximan y que incluso sobrepasan el desempeño de sus compañeros que no son 'EL'.
- Del 6to al 8vo grado, la probabilidad de que antiguos estudiantes hispanos de TWI provenientes de hogares con ingresos más bajos, se ubiquen por arriba del percentil 40, aumentó en 18 puntos porcentuales en matemáticas y en 20 puntos porcentuales en lectura.

Participación hispana en programas de aprendizaje del inglés

Más del 35% de los estudiantes hispanos del Distrito 65 califican para recibir servicios 'EL' —el mayor de cualquier subgrupo de estudiantes—y más del 57% son estudiantes 'EL' actuales o antiguos. El entender los resultados asociados con los programas 'EL' del distrito, es por consiguiente, crucial para entender los resultados del logro de los estudiantes hispanos como un todo. La Figura 17 muestra el porcentaje de hispanos y de estudiantes del Distrito 65 que son actualmente estudiantes 'EL' o que lo fueron, por grado escolar. En cada grado, los hispanos tienen más probabilidad que el estudiante promedio, de ser un participante actual o antiguo del programa 'EL'. Después de 4to grado, y especialmente en secundaria, muchos estudiantes hispanos salen de los programas 'EL', y el número de "antiguos ELs" se incrementa. Esta tendencia es cierta también para el Distrito 65 como un todo.

Figura 17. % de estudiantes 'EL' actuales y antiguos, por grado escolar, para hispanos y para todos los estudiantes, 2016



La Tabla 14 muestra el número de hispanos que aprenden el inglés (EL) asistiendo a cada escuela, divididos de acuerdo a la escuela de la cuadra asignada al estudiante. La “escuela de la cuadra asignada”, es la escuela a la cual un estudiante es asignado automáticamente basado en el domicilio de su familia en Evanston o en Skokie. Por razones tales como permisos de transferencia, la escuela a la que un estudiante

es asignado tal vez no sea la misma a la que asistan de manera definitiva. En la tabla, las escuelas que están con sombra son aquellas que tienen el programa TWI en sus instalaciones, y los números remarcados (en “negritas”) indican los estudiantes que están asistiendo a la escuela en el lugar al que están asignados. No es de extrañar que un alto número de estudiantes hispanos ‘EL’ asistan a la escuela de la cuadra asignada, cuando esa escuela ofrece el programa TWI, y las escuelas TWI también atraen a un gran número de estudiantes hispanos ‘EL’ de otras áreas de asistencia. Muchos estudiantes hispanos ‘EL’ de preescolar también asisten al Centro educativo JEH. Relativamente pocos estudiantes hispanos ‘EL’ asisten a las escuelas técnicas (magnet) del Distrito 65, King Arts y Bessie Rhodes.

Tabla 14. Asistencia escolar por escuela de la cuadra asignada, hispanos ELs en el año escolar 2016-17

		Escuela actual de asistencia															
		Chute	Haven	Nichols	Dawes	Dewey	Lincoln	Lincolnwood	Oakton	Orrington	Walker	Washington	Willard	Kingsley	King Arts	Bessie Rhodes	JEH
Escuelas de cuadra asignada	Chute	17		2											1	2	
	Haven	4	18													1	
	Nichols	2		16													
	Dawes				57	3			6			21			1		14
	Dewey					29	1					5	1				4
	Lincoln					14	11		9		1	18					9
	Lincolnwood						4	4	4			12	22				8
	Oakton				5	4			38		3	10					23
	Orrington					4				3		2	1				1
	Walker				7	5			9		14	16				2	19
	Washington				2	5			1			35			1		16
	Willard						1		1	1		6	24		3		8
Kingsley				3	5						2	23	2	1		17	

Las Tablas 15a y 15b muestran el conteo y los porcentajes, respectivamente, de los estudiantes hispanos participando en varios programas para estudiantes ‘EL’ del distrito, en los niveles de preescolar, Kinder hasta 5to grado y 6to hasta 8vo grado. La mayoría de estudiantes ‘EL’ en preescolar participan en el programa de educación bilingüe. El Programa de Doble Inmersión (TWI) es el más popular entre los estudiantes hispanos en escuelas primarias. Pocos estudiantes aún califican para recibir servicios ‘EL’ en escuelas secundarias. Los estudiantes clasificados como ‘TWI’ y ‘BE’ en la secundaria, están recibiendo los mismos servicios; la diferencia es que los estudiantes TWI en secundaria antes estaban en el programa TWI en la primaria, en tanto que los estudiantes ‘BE’ no comenzaron con los servicios de ‘EL’ hasta que estuvieron en secundaria.

Tabla 15a. Conteo de la participación hispana en programas 'EL' a través del tiempo

Conteo		2013	2014	2015	2016
Pre-K	TWI	1	1	0	0
	ESL	3	3	2	8
	BE	134	143	139	111
	Renuncias	13	6	4	10
	Subtotal	151	153	145	129
K-5	TWI	328	318	366	369
	ESL	35	48	41	35
	BE	5	3	1	10
	Renuncias	78	57	48	36
	Subtotal	446	426	456	450
6-8	TWI	43	36	35	31
	ESL	1	7	8	16
	BE	16	16	17	2
	Renuncias	29	10	8	2
	Subtotal	89	69	68	51
Total		686	648	669	630

Tabla 15b. Participación hispana en programas para estudiantes 'EL' a través del tiempo, % de todos los estudiantes hispanos

Porcentajes		2013	2014	2015	2016
Pre-K	TWI	0.5%	0.5%	0.0%	0.0%
	ESL	1.4%	1.4%	1.0%	4.2%
	BE	63.2%	64.4%	67.1%	58.7%
	Renuncias	6.1%	2.7%	1.9%	5.3%
	Subtotal	71.2%	68.9%	70.0%	68.3%
K-5	TWI	33.3%	32.2%	36.6%	35.2%
	ESL	3.5%	4.9%	4.1%	3.3%
	BE	0.5%	0.3%	0.1%	1.0%
	Renuncias	7.9%	5.8%	4.8%	3.4%
	Subtotal	45.2%	43.1%	45.6%	42.9%
6-8	TWI	10.0%	8.6%	8.0%	6.7%
	ESL	0.2%	1.7%	1.8%	3.4%
	BE	3.7%	3.8%	3.9%	0.4%
	Renuncias	6.8%	2.4%	1.8%	0.4%
	Subtotal	20.8%	16.5%	15.5%	11.0%
Total		48.5%	46.1%	46.5%	41.6%

Resultados para antiguos estudiantes 'ELs' en secundaria

Un grupo de padres hispanos del Distrito 65, preguntaron sobre el desempeño de los estudiantes que participan en programas 'EL' en 6to y en 8vo grado, comparados con el desempeño de estudiantes que no han participado en programas bilingües. Esta pregunta tiene que ver con la pregunta más amplia acerca de cómo les va a los estudiantes 'EL' no sólo en sus programas, sino años después de que salen de sus programas y están aprendiendo en la población estudiantil general sin el apoyo 'EL'. El análisis de RAD muestra que los antiguos estudiantes TWI 'EL' se desempeñan bien en la secundaria considerando que han recibido mucha menos enseñanza en inglés que el promedio, y antiguos estudiantes 'EL' de otros programas a menudo sobrepasan el desempeño de estudiantes de educación general. El dato abajo, compara el desempeño de estudiantes NO-EL, antiguos estudiantes TWI 'EL' y antiguos estudiantes 'EL' de otros programas¹⁴ en tres medidas de logro en el examen MAP. El dato combina resultados de cinco años escolares del 2011-12 al 2015-16.

En el percentil 25 o por debajo de él en los exámenes MAP

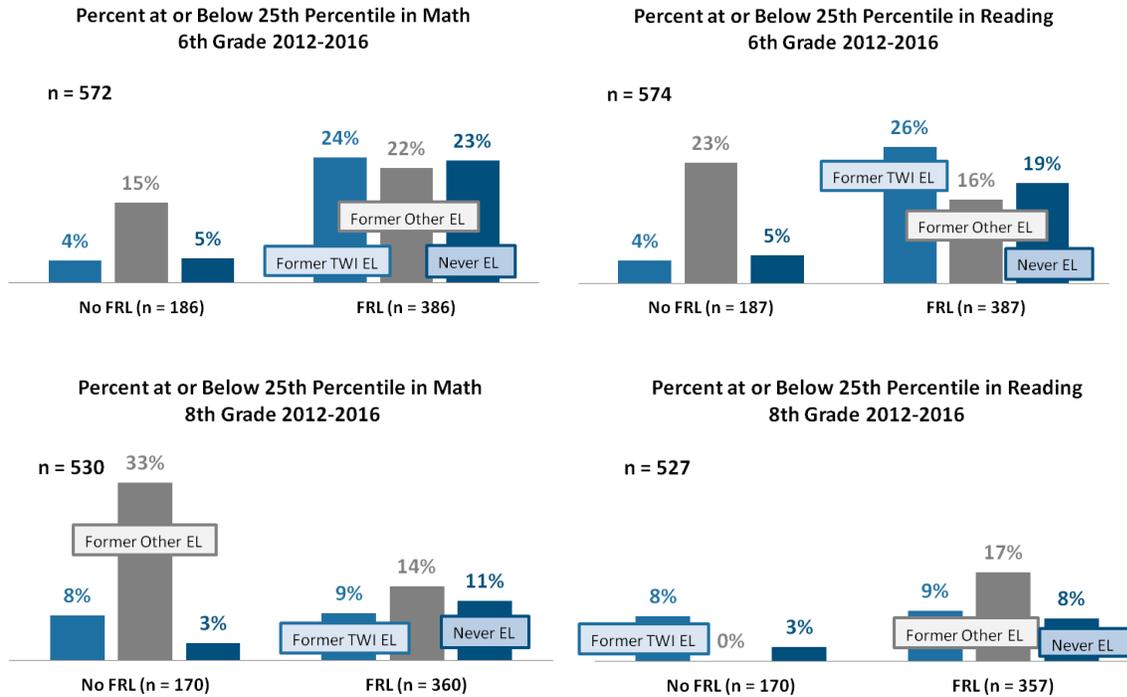
Los estudiantes que se ubican en el percentil 25 o por debajo de él, son marcados para posibles intervenciones por parte de los equipos escolares. En estos casos, los equipos escolares determinan si ciertas intervenciones educativas pueden ser necesarias, y monitorizan el efecto de esas intervenciones. La Figura 18 muestra los porcentajes de estudiantes hispanos de 6to y 8vo grado que se ubicaron en el percentil 25 o por debajo de él en el examen MAP en matemáticas y en lectura, divididos por estatus 'EL' y por ingreso en el hogar.

Los estudiantes hispanos provenientes de hogares con bajos ingresos tuvieron más probabilidad de ubicarse en el percentil 25 o por debajo de él, con excepción de otros estudiantes que anteriormente fueron ELs, en matemáticas de 6to grado y en lectura de 8vo grado. Tomando como base promedios a nivel nacional, uno esperaría que el 25% de los estudiantes se ubicara en el percentil 25 o por debajo de él. Los estudiantes hispanos han, en mayor parte, excedido esta expectativa, con excepción de antiguos estudiantes TWI de 6to grado provenientes de hogares con ingresos bajos, en lectura (26%) y otros antiguos estudiantes ELs de 8vo grado provenientes de hogares con ingresos más altos, en matemáticas (33%). En general, los estudiantes provenientes de hogares con ingresos más bajos, tienen menos probabilidad de ubicarse en el percentil 25 o por debajo de él en 8vo grado que en el 6to grado.

Figura 18. Porcentaje en el percentil 25 o por debajo de él en el examen MAP, por estatus 'EL', hispanos en 6to y 8vo grado, del 2012 al 2016¹⁵

¹⁴ Inglés como Segundo idioma (ESL), Educación Bilingüe (BE), o servicios rechazados

¹⁵ La letra 'n' en cada una de las gráficas indica el número total de registros de exámenes de cinco años de datos, del 2011-12 al 2015-16

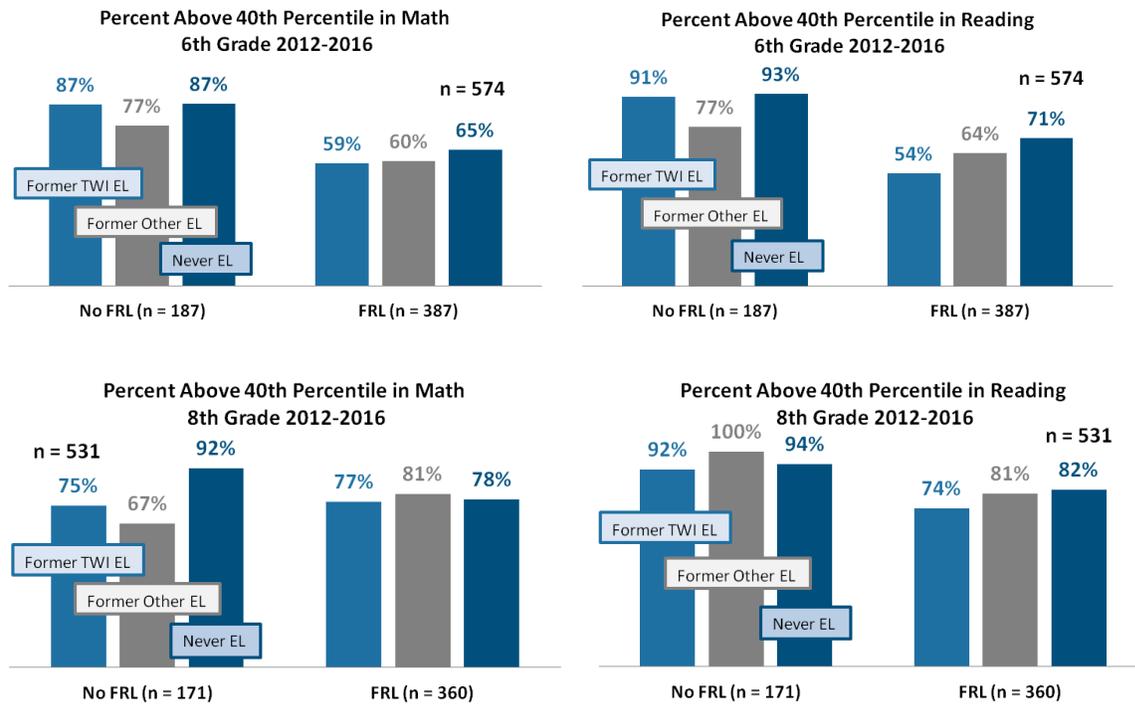


Por arriba del percentil 40 en los exámenes MAP

Similar al corte del percentil 25, el percentil 40 es también un corte importante ya que los estudiantes que se ubican por debajo del percentil 40 en el examen MAP en 8vo grado pueden ser designados a ciertos apoyos académicos una vez que ingresen a la Escuela Preparatoria de Evanston. La Figura 19 muestra los porcentajes de los estudiantes hispanos en 6to y 8vo grado que se han ubicado por arriba del percentil 40 en el examen MAP, en matemáticas y en lectura, divididos por estatus de ‘EL’ y por ingreso en el hogar.

En general, los estudiantes hispanos provenientes de hogares con bajos ingresos tuvieron menos probabilidad de ubicarse por arriba del percentil 40 en comparación con sus compañeros provenientes de hogares con ingresos más altos. Tomando como base promedios a nivel nacional, uno esperaría que el 60% de estudiantes se ubicara por arriba del percentil 40. Los estudiantes hispanos han sobrepasado esta expectativa, excepto los estudiantes de 6^{to} grado que fueron TWI, provenientes de hogares con bajos ingresos, en lectura (59%) y en matemáticas (54%). Los estudiantes ‘EL’ provenientes de hogares con ingresos más altos, vieron una disminución en su desempeño en matemáticas del 6to al 8vo grado, y estudiantes provenientes de hogares con más bajos ingresos vieron una mejoría del 6to al 8vo grado a pesar de la categoría ‘EL’. Del 6to al 8vo grado, la probabilidad de que antiguos estudiantes hispanos provenientes de hogares con bajos ingresos se ubiquen por arriba del percentil 40, aumentó en 18 puntos porcentuales en matemáticas y en 20 puntos porcentuales en lectura.

Figura 19. Porcentaje por arriba del percentil 40 en el examen MAP, por estatus ‘EL’, hispanos en 6to y 8vo grado, 2012-16¹⁶



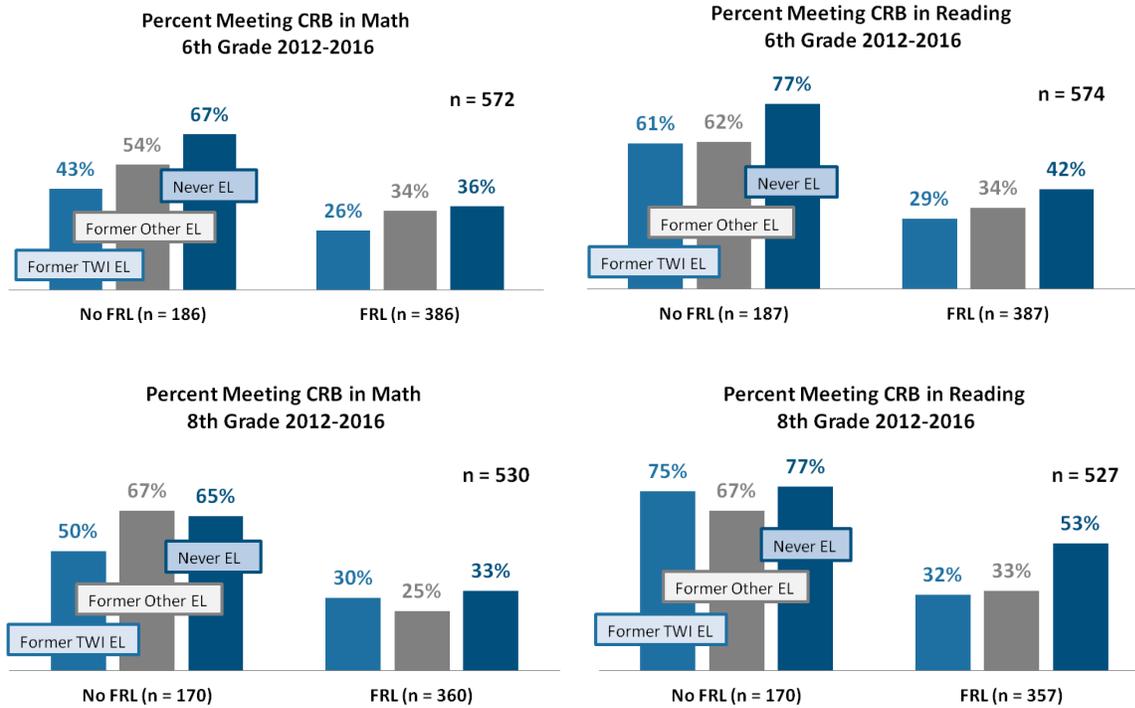
Alcanzando los estándares/ parámetros de preparación para la universidad en los exámenes MAP

La Figura 20 muestra el porcentaje de alumnos hispanos en 6to y en 8vo grado, que alcanzaron su “Parámetro de preparación para la universidad” (CRB) en el examen MAP en matemáticas y en lectura, por estatus de ingreso y de estudiante ‘EL’. Los estudiantes No-‘EL’ tendieron a sobrepasar tanto a los estudiantes TWI como a los estudiantes NO-TWI ‘EL’, pero los estudiantes No-TWI ‘ELs’ se desempeñaron mejor en matemáticas entre los estudiantes de 8vo grado provenientes de hogares con ingresos más altos y los estudiantes TWI ‘ELs’ se desempeñaron mejor en lectura entre los estudiantes de 8vo grado provenientes de hogares con ingresos más altos. En lectura, los estudiantes ‘EL’ provenientes de hogares con mayores ingresos, tuvieron el doble de probabilidad de alcanzar el CBR, comparados con estudiantes ‘EL’ provenientes de hogares con bajo ingreso. Los estudiantes TWI-‘EL’ mejoraron en todos los ámbitos desde 6to hasta 8vo grado, y los estudiantes NO-TWI, sólo vieron mejoría entre estudiantes provenientes de hogares con ingresos más altos.

Figura 20. Porcentaje alcanzando CRB en el examen MAP, por estatus ‘EL’, hispanos de 6to y 8vo grado, 2012-16¹⁷

¹⁶ La letra ‘n’ en cada una de las gráficas indica el número total de registros de exámenes de cinco años de datos, del 2011-12 al 2015-16

¹⁷ La letra ‘n’ en cada una de las gráficas indica el número total de registros de exámenes de cinco años de datos, del 2011-12 al 2015-16

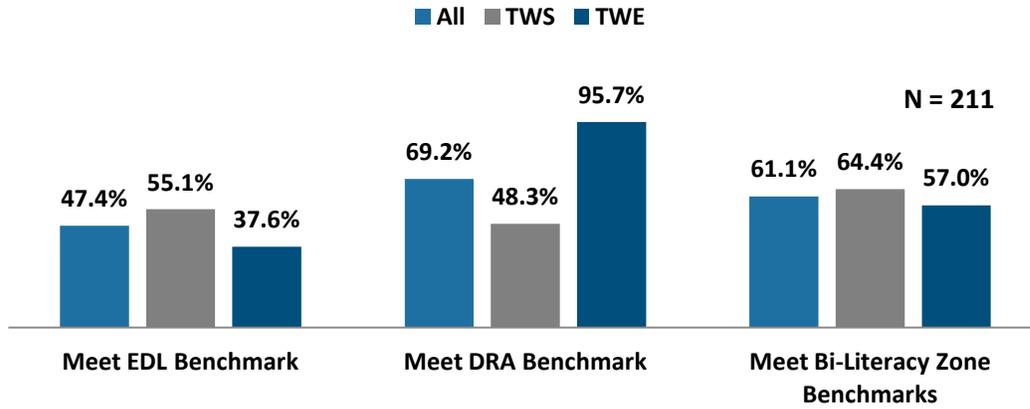


Análisis de los parámetros de la ‘Zona de alfabetización dual’ y del desempeño de estudiantes TWI

Para capturar mejor la alfabetización de los estudiantes bilingües como los que están en el programa TWI, las “zonas de alfabetización dual” establecen nuevos parámetros DRA y EDL. Las “zonas de alfabetización dual” recompensan a los estudiantes que tal vez no alcancen el parámetro estándar ni en el EDL ni en DRA porque no tienen suficiente solidez en su inglés o en su español. En cambio, un estudiante tiene dominio de idioma de acuerdo a los estándares de la “zona de alfabetización básica”, si alcanza ligeramente estándares más bajos tanto en inglés como en español. Para analizar el impacto de los estándares de las “zonas de alfabetización dual” en los porcentajes de estudiantes TWI que alcanzan estándares de alfabetización, se tomó una muestra de estudiantes TWI de 2do grado en los años escolares 2014-15 y 2015-16, que tomaron las dos evaluaciones de alfabetización: EDL y DRA.

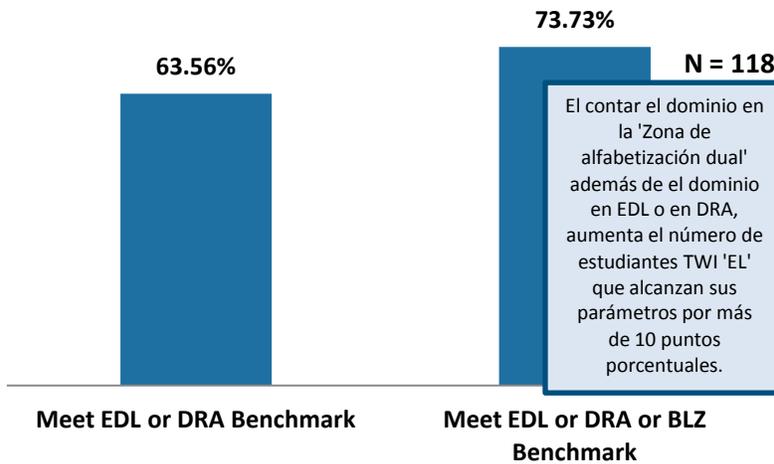
La Figura 21 muestra el desempeño de estudiantes cuyo idioma materno es el inglés y de estudiantes cuyo idioma materno es el español (ELs) en el programa TWI, así como el desempeño en el programa TWI como un todo (Todo) en el EDL, en el DRA, y en ambos, bajo los estándares de la “zona de alfabetización dual”. Como era de esperarse, los estudiantes TWI ‘EL’ se desempeñan mejor en el EDL y los estudiantes TWI cuyo idioma materno es el inglés, se desempeñan mucho mejor en el DRA. El desempeño de los dos grupos es casi igual en las “zonas de alfabetización dual”, sugiriendo que el modelo de zona de alfabetización dual es efectiva en la estandarización del dominio bilingüe en general, en los dos idiomas.

Figura 21. % alcanzando EDL, DRA, y parámetros de la ‘Zona de alfabetización dual’, para estudiantes TWI de 2do grado, 2014-2016



La Figura 22 muestra el impacto de las “zonas de alfabetización dual” en el desempeño de los estudiantes TWI ‘EL’. El 27.9% de TWI ELs que no alcanzan el parámetro EDL o el parámetro DRA, ALCANZAN los estándares de las “zonas de alfabetización dual” en el EDL y en el DRA, así que cuando se hace un conteo del dominio de BLZ, el porcentaje de estudiantes TWS que alcanzan su parámetro de alfabetización, aumenta en más de diez puntos.

Figura 22. % alcanzando parámetros con y sin ‘Zonas de alfabetización dual’ incluidas, estudiantes TWI de 2do grado, 2014-16



Disciplina de estudiantes hispanos

¿Cómo se comparan los patrones de incidentes que requieren de disciplina entre estudiantes hispanos y el estudiante promedio del Distrito 65?

- En el 2016, los estudiantes hispanos tuvieron la misma probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65, de ser enviados a la Oficina de la Dirección debido a un incidente clasificado como mayor.
- En el 2016, los estudiantes hispanos tuvieron menos probabilidad que el estudiante promedio del Distrito 65, de ser suspendidos.

Referencias para disciplinarias ir a la Oficina de la Dirección

El Distrito 65 monitoriza 65 las “Referencias / envíos de estudiantes a la Oficina de la Dirección” = Office Discipline Referrals (ODRs), a través de un sistema que categoriza los incidentes de comportamiento como “menor” o “mayor”. Los incidentes clasificados como “mayor” se monitorizan de manera más consistente en todas las escuelas, están relacionados con una conducta más preocupante, y más a menudo, requieren que el estudiante sea removido del salón de clases. Las ODRs son monitorizadas como indicadores de ambientes escolares seguros y proveedores de apoyo, un resultado ligado al éxito del estudiante.

La Tabla 16 indica el porcentaje de estudiantes con al menos una referencia para visitar la Oficina de la Dirección (ODR) por un incidente clasificado como ‘mayor’. En el 2016, siete por ciento de los estudiantes hispanos recibieron una ‘ODR’ por un incidente clasificado como ‘mayor’ –el mismo índice que el Distrito 65 como un todo. Este porcentaje es menor para los estudiantes hispanos que lo que fue en el 2012, pero fue mayor que en el 2015. El índice con mayor número de ‘ODRs’ entre todos los estudiantes del Distrito 65 ha disminuído consistentemente desde el 2012.

Tabla 16. Porcentaje de estudiantes con uno más envíos (referencias disciplinarias) a la Oficina de la Dirección debido a incidentes mayores

	2012	2013	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos	8.0%	7.0%	7.0%	6.0%	7.0%
Todos los estudiantes del Distrito 65	11.0%	10.0%	8.0%	7.0%	7.0%

Suspensión fuera de la escuela

La Tabla 17 muestra el número de incidentes disciplinarios que resultaron en suspensiones fuera de la escuela para los estudiantes hispanos y para todos los estudiantes del Distrito 65. En los últimos tres años, los estudiantes hispanos tuvieron consistentemente menos probabilidad de involucrarse en incidentes que resultaron en suspensión. Para los estudiantes, el número de suspensiones para 100 estudiantes en 2016, fue aproximadamente la mitad de la cantidad que hubo en el 2014, pero mayor que en el 2015. Para todos los estudiantes del Distrito 65, las suspensiones para 100 estudiantes en el 2016 fue la mitad de la cantidad que hubo en el 2014 y no cambió en el 2015.

Tabla 17. Incidentes de suspensión por cada 100 estudiantes

	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos	2.7	1.1	1.3
Todos los estudiantes del Distrito 65	3.1	1.5	1.5

Notas técnicas

Años: El poner etiquetas por año a los datos escolares puede ser engañoso porque cada año académico cubre dos años calendario. En este reporte, el año asignado a cada dato, representa el último año del año escolar en el cual el dato fue recolectado. Por ejemplo, una gráfica con etiqueta del '2016' está mostrando datos recolectados durante el año escolar 2015-16 .

Parámetros de preparación para la universidad (CRBs): Una medida común del logro de los estudiantes utilizada a lo largo de este reporte, es el porcentaje de estudiantes alcanzando el "Parámetro de preparación para la universidad" (CRB) en los exámenes MAP. El parámetro está basado en un estudio de la Asociación de Evaluación del Noroeste, que identifica los percentiles de calificación en cada grado que corresponde con el éxito en el primer año de universidad (Thum & Matta 2015). Estas normas del 2015 son la base para los parámetros que usa el distrito para indicar si se está preparado para la universidad. El corte de percentil varía por grado pero está alrededor del percentil 60 en cada uno. No alcanzar el CRB no necesariamente indica que un estudiante no está teniendo un buen desempeño en la escuela, pero esta medida sirve como referencia efectiva para comparar el logro del estudiante.

Obteniendo avances esperados: Si los estudiantes han obtenido o no 'avances esperados' en el examen MAP, depende de si han aumentado su calificación en el examen MAP en un número que predice el fabricante del examen, tomando como base su calificación previa. NWEA publicó un estudio de actualización acerca de normas de crecimiento en el 2015 (Thum & Hauser 2015). RAD va más allá, y sólo considera que un estudiante ha obtenido 'avances esperados' si la diferencia entre su nueva calificación y su calificación anterior, es mayor a la diferencia predicha, más la suma de los errores estándar de las calificaciones en ambos exámenes.

Programas bilingües: La exposición de este reporte en relación la educación bilingüe se centra en el análisis de varios programas bilingües del distrito, a los cuales se hace referencia más a menudo, con abreviaciones. Aquí hay una lista de las abreviaciones de programas bilingües y de lo que significan:

- **TWI** – Doble Inmersión, un programa bilingüe ofrecido en una selecto número de escuelas primarias en el cual, estudiantes hablantes nativos del inglés y estudiantes aprendices del español, aprenden juntos en clases que alternan la enseñanza en inglés y en español. Se ofrece en Dawes, Dewey, Oakton, Washington, y en Willard.
- **Educación bilingüe (BE)**— Educación Bilingüe de Transición, un programa que educa a estudiantes de preescolar y de escuelas secundarias en su idioma materno así como en inglés. Es requerido por la Junta Directiva de Educación de Illinois cuando hay 20 estudiantes 'ELs' o más, que compartan el mismo idioma en una escuela. Se ofrece en el Centro JEH, en Chute, Haven y en Nichols.
- **ESL**—Inglés como Segundo Idioma, un programa que ofrece servicios y apoyos en el lenguaje materno, de acuerdo a como se necesite. Las escuelas de Illinois tienen la opción de ofrecer ESL en lugar de Educación Bilingüe de Transición (TBE) cuando una escuela inscribe a 19 estudiantes 'EL' o menos, que compartan el mismo idioma. Se ofrece en el Centro JEH, en Dawes, Lincoln, Orrington, y en Walker, así como en las tres escuelas secundarias: Chute, Haven y en Nichols.

Apéndice

Tabla A1. Conteo de datos para MAP

CRB	Estudiantes Hispanos		Todos los estudiantes	
	Ingreso superior	Bajo ingreso	Ingreso superior	Bajo ingreso
Matemáticas	295	592	3081	1775
Lectura	295	594	3089	1775
Avanzaron	Estudiantes Hispanos		Todos los estudiantes	
	Ingreso superior	Bajo ingreso	Ingreso superior	Bajo ingreso
Matemáticas	230	448	2341	1288
Lectura	231	454	2352	1296
Menor que percentil 25	Estudiantes Hispanos		Todos los estudiantes	
	Ingreso superior	Bajo ingreso	Ingreso superior	Bajo ingreso
Matemáticas	295	592	3081	1775
Lectura	295	594	3089	1775

Tabla A2. Conteo y porcentaje de estudiantes atendidos por programas de preescolar del Distrito 65, por ingresos y estatus bilingüe

	2013		2014		2015		2016	
	# de	% del Total						
Estudiantes hispanos 'EL'	117	25.0	122	26.9	112	28.4	103	25.2
Bajo ingreso	114	24.4	111	24.5	105	26.7	95	23.2
Ingreso más alto	3	0.6	11	2.4	7	1.7	18	2.0
Todos los estudiantes	146	31.1	165	36.4	159	40.4	148	36.3
Bajo ingreso	116	24.8	131	28.9	137	34.9	120	29.4
Ingreso más alto	30	6.3	34	7.5	22	5.5	28	6.9
Estudiantes hispanos que nunca fueron 'EL'	53	11.3	21	4.5	31	8.0	24	5.9
Bajo ingreso	40	8.5	3	0.5	14	3.6	4	1.0
Ingreso más alto	13	2.8	18	4.0	17	4.4	20	4.9
Todos los estudiantes	322	68.9	288	63.6	234	59.6	260	63.7
Bajo ingreso	285	61.0	176	38.9	152	38.7	114	27.9
Ingreso más alto	37	7.9	112	24.7	82	10.9	146	35.8

Tabla A3. Conteo y porcentaje de todos los estudiantes que tomaron ISEL, 2013-2016

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes de Kindergarten (Inscritos)	822	824	824	822
Exámenes ISEL administrados	835*	802	793	815
Índice de respuestas	102%	97%	96%	99%

Tabla A4. Conteo y porcentaje de estudiantes aprendices del inglés (ELs) que tomaron ISEL, 2013-2016

	2013	2014	2015	2016
Aprendices del inglés (Inscritos)	132	148	143	133
Aprendices del inglés que tomaron ISEL	139	139	126	130
Exámenes ISEL administrados en inglés	77	75	50	60
Exámenes ISEL administrados en español	62	64	76	70
Índice de respuestas	105%	94%	88%	98%

Tabla A5. Número y porcentaje de estudiantes hispanos en programas de aprendizaje del inglés, que tomaron ISEL, 2013-2016

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes 'EL' hablantes del español (Inscritos)	107	106	100	97
Estudiantes 'EL' hablantes del español que tomaron ISEL	62	64	76	70
Índice de respuestas	58%	60%	76%	72%

*Todos los estudiantes que hablaban español tomaron el examen ISEL en español

Tabla A6. Conteo y porcentaje de estudiantes hispanos que tomaron and ISEL. 2013-2016

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos (Inscritos)	146	148	147	173
Estudiantes hispanos que tomaron ISEL	145	144	144	172
Exámenes ISEL administrados en inglés	83	79	64	94
Exámenes ISEL administrados en español	62	65	80	78
Índice de respuestas	99%	97%	98%	99%

Tabla A7. Porcentaje de estudiantes que están listos para Kindergarten, 2016

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos	41.4	43.2	41.1	46.5
Bajo ingreso	33.7	38.0	37.9	33.9
Ingreso más alto	61.5	56.4	50.0	62.2
Todos los estudiantes	58.0	56.7	50.1	57.7
Bajo ingreso	41.4	42.6	36.8	43.5
Ingreso más alto	67.0	66.7	60.2	67.4

Tabla A8. Porcentaje con necesidades básicas de preparación en alfabetización para Kindergarten, por ingresos

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos	37.1	35.3	36.2	34.7
Bajo ingreso	43.6	39.0	39.8	50.0
Ingreso más alto	20.5	25.6	26.3	15.6
Todos los estudiantes	27.3	27.0	31.0	22.7
Bajo ingreso	41.4	35.1	44.4	33.9
Ingreso más alto	19.5	18.1	21.6	15.1

Tabla A9. Porcentaje con necesidades básicas de alfabetización, por EL y estatus de ingresos

	2013	2014	2015	2016
Estudiantes hispanos 'EL'	39.5	39.6	37.1	30.4
Bajo ingreso	43.2	41.6	39.7	46.7
Ingreso más alto	16.7	29.6	17.2	0.0
Todos los estudiantes	41.3	35.2	44.4	33.9
Bajo ingreso	43.0	50.5	51.4	63.34
Ingreso más alto	30.8	32.8	41.7	25.4
Estudiantes hispanos que nunca fueron 'EL'	32.1	25.5	34.6	35.9
Bajo ingreso	42.3	30.4	40.0	51.2
Ingreso más alto	22.2	20.8	29.6	18.9
Todos los estudiantes	19.5	17.7	21.6	15.0
Bajo ingreso	32.3	32.4	62.0	7.8*
Ingreso más alto	18.2	13.5	18.4	15.8

Tabla A10. Porcentaje satisfaciendo el parámetro DRA/EDL por raza e ingreso

	Kindergarten	1er Grado	2do Grado	3er Grado
Estudiantes				
hispanos 'EL'	28.9	39.9	42.7	49.6
Bajo ingreso	25.8	43.9	40.6	46.2
Ingreso más alto	41.2	17.1	55.9	68.4
Todos los estudiantes	34.1	50.0	65.2	64.8
Bajo ingreso	27.5	40.4	59.2	65.3
Ingreso más alto	39.2	61.0	75.0	64.4
Estudiantes hispanos que nunca fueron 'EL'				
nunca fueron 'EL'	39.4	70.7	75.2	75.7
Bajo ingreso	34.1	65.3	67.1	61.7
Ingreso más alto	45.2	75.3	83.3	87.0
Todos los estudiantes	42.0	74.2	80.7	82.9
Bajo ingreso	34.9	62.7	67.4	67.9
Ingreso más alto	43.2	78.4	86.0	87.6

Referencias

Godard, P. & Goren, P. (2015, August). Strategic plan scorecard targets/Board goals. Evanston, IL: District 65. Retrieved from: <https://v3.boardbook.org/Public/PublicItemDownload.aspx?ik=37624309>.

Thum Y. & Hauser, C. (2015, August). NWEA MAP norms for student and school achievement status and growth. Portland, OR: Northwest Evaluation Association. Retrieved from: http://www.sowashco.org/files/department/rea/2015NormsReport_Reading.pdf.

Thum Y., & Matta, T. (2015). MAP College Readiness Benchmarks: A research brief, NWEA research report. Portland, OR: Northwest Evaluation Association. Retrieved from: <https://www.nwea.org/resources/map-college-readiness-benchmarks/>.